



Santé Health  
Canada Canada

## **Enquête canadienne sur le cannabis 2019**

### **Rapport méthodologique**

#### Préparé pour Santé Canada

Nom du fournisseur : Advanis Inc.

Numéro de contrat : HT372-184451 001 CY

Valeur du contrat : 249 730,00 \$ (incluant la TVH)

Date d'attribution du contrat : 4 mars 2019

Date de soumission : 26 juin 2019

Numéro d'enregistrement : POR 130-18

Pour plus d'information sur ce rapport, veuillez communiquer avec Santé Canada au:

[hc.cpab.por-rop.dgcap.sc@canada.ca](mailto:hc.cpab.por-rop.dgcap.sc@canada.ca)

**This report is available in English.**

**Canada**

# Enquête canadienne sur le cannabis 2019

## Rapport méthodologique

Préparé pour Santé Canada

Nom du fournisseur : Advanis Inc.

Juin 2019

Cette recherche sur l'opinion publique présente les résultats d'un sondage en ligne mené par Advanis Inc de la part de Santé Canada. Cette étude a été réalisée auprès de 12 023 Canadiens entre le 4 avril et le 17 juin 2019.

Cette publication peut être reproduite à des fins non commerciales seulement. Il faut obtenir une permission écrite au préalable de Santé Canada pour toutes autres utilisations. Pour de plus amples renseignements sur ce rapport, veuillez écrire à Santé Canada à : [hc.cpab.por-rop.dgcap.SC@canada.ca](mailto:hc.cpab.por-rop.dgcap.SC@canada.ca) ou à :

Santé Canada, DGCAP  
200 Eglantine Driveway, Tunney's Pasture  
Édifice Jeanne Mance, AL 1915C  
Ottawa, Ontario K1A 0K9

**Numéro de catalogue:**

H21-312/2019F-PDF

**Numéro international normalisé du livre (ISBN):**

978-0-660-31567-6

**Publications connexes (numéro d'enregistrement : POR 130-18):**

Numéro de catalogue H21-312/2019E-PDF (Rapport final anglais)

ISBN 978-0-660-31566-9

# Table des Matières

<b>1.0 Contexte et objectifs.....</b>	<b>1</b>
1.1 Contexte.....	1
1.2 Objectifs de l'étude.....	4
1.3 Total des dépenses.....	4
<b>2.0 Échantillonnage.....</b>	<b>4</b>
2.1 L'approche globale.....	4
2.2 Les dates de prétest et de l'enquête.....	6
2.3 Contrôle de la qualité.....	6
2.4 Plan d'échantillonnage et collecte de données.....	9
<b>3.0 Pondération.....</b>	<b>11</b>
3.1 L'approche de pondération.....	11
3.2 Le calcul de l'effet de plan.....	15
3.3 Effet de plan et taille efficace de l'échantillon.....	15
<b>4.0 Traitement des données, grandes lignes de l'analyse et publication.....</b>	<b>16</b>
4.1 Traitement et codification des données.....	16
4.2 Grandes lignes de l'analyse et utilisation des poids.....	18
<b>Annexes.....</b>	<b>20</b>
Annexe A: Calcul du taux de réponse.....	20
Annexe B: Exigence de la politique de neutralité.....	21
Annexe C: Questionnaire.....	22

# 1.0 Contexte et objectifs

## 1.1 Contexte

---

La consommation de cannabis est courante au Canada. En 2017, l'Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues (ECTAD) de Santé Canada a révélé que 15 % des répondants âgés de 15 ans et plus ont consommé du cannabis au cours de la dernière année. Au cours de cette période, la consommation était plus commune auprès des hommes en comparaison avec les femmes. Les Canadiens âgés de 15 à 24 ans étaient significativement plus susceptibles d'avoir consommé du cannabis au cours des 12 derniers mois que ceux de 25 ans et plus. Sa consommation est aussi courante parmi les étudiants: près du sixième des élèves de la 7<sup>e</sup> à la 12<sup>e</sup> année (de la 1<sup>re</sup> à la 5<sup>e</sup> année du secondaire au Québec) de l'année dernière a rapporté en avoir consommé dans l'Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues chez les élèves (ECTADE) 2016-2017. Des données internationales sur la consommation du cannabis datant de 2017 montrent que les États-Unis ont un de taux de prévalence au cours de la vie de 45,2 %<sup>1</sup>, suivi de près par le Canada avec 46,6 %<sup>2</sup>. Pour la dernière année, les taux de prévalence pour l'utilisation du cannabis étaient plus élevés en Amérique du Nord (13,8 %) en comparaison avec les autres régions du monde (Océanie (10,9 %); Afrique (6,4 %); Europe (5,4 %); Amérique du Sud (3,5 %); Asie (1,8 %)³.

En 2015, suite au Discours du Trône, le Gouvernement du Canada s'est engagé à légaliser, réglementer et restreindre l'accès au cannabis. En 2016, le Groupe de travail sur la légalisation et la réglementation du cannabis du gouvernement a publié un document de discussion intitulé « Vers la légalisation, la réglementation et la restriction de l'accès à la marijuana » qui a initié des consultations plus larges et un dialogue plus ouvert sur son intention dans ce domaine. En 2017, le gouvernement du Canada a présenté le projet de loi C -45, la Loi concernant le cannabis et modifiant la loi réglementant certaines drogues et autres substances, le Code criminel et d'autres lois. La nouvelle Loi sur le cannabis est entrée en vigueur en octobre 2018, créant un marché légal réglementé pour l'usage de cannabis non médical chez les adultes au Canada.

---

1 United States Department of Health and Human Services. Substance Abuse and Mental Health Services Administration, National Survey on Drug Use and Health, 2015. Disponible au <https://www.drugabuse.gov/national-survey-drug-use-health>. Repéré le 12 mars, 2018.

2 Santé Canada, Enquête canadienne sur le tabac, l'alcool et les drogues (ECTAD) : sommaire des résultats pour 2017. Disponible au <https://www.canada.ca/fr/sante-canada/services/enquete-canadienne-tabac-alcool-et-drogues/sommaire-2017.html>. Repéré le 12 mars, 2018. L'ECTAD est réalisé sur une base biennale.

3 United Nations Office on Drugs and Crime, World Drug Report 2019. Disponible au <https://dataunodc.un.org/drugs> Repéré le 18 juillet 2019.

La légalisation et la réglementation du cannabis au Canada a généré une politique ainsi qu'une exigence scientifique de recueillir de nouvelles données complètes sur la consommation et la non-consommation du cannabis, y compris des indicateurs du domaine de la santé, de la sécurité publique et des différents marchés. De nouvelles recherches sur l'utilisation du cannabis aident le gouvernement à mieux évaluer les impacts possibles liés à sa légalisation, sa réglementation et sa restriction. Entre mai et juin 2016, Santé Canada a réalisé l'*Enquête de base sur la sensibilisation, les connaissances et le comportement associés à l'usage récréatif de la marijuana* (administrée par Ekos Research Associates). Cette étude a examiné la connaissance, l'acceptabilité perçue, les risques pour la santé, les modèles d'usage récréatif et les comportements de recherche d'information. Cette étude a révélé que 58 % des répondants ont déclaré avoir consommé du cannabis dans le passé et que 22 % ont déclaré en avoir consommé au cours des 12 derniers mois. Parmi ceux qui n'ont pas signalé leur consommation au cours des 12 derniers mois, 85 % ont estimé qu'il était peu probable qu'ils consomment du cannabis une fois qu'il sera légalisé. La répétition subséquente de cette enquête canadienne sur le cannabis continuera d'examiner plus en profondeur les modes de consommation, tels que les quantités consommées et l'usage médical; le marché du cannabis, le coût d'achat du cannabis, sa provenance habituelle et les problèmes de sécurité publique, comme la conduite sous l'effet du cannabis.

En 2017, le premier cycle de l'Enquête canadienne sur le cannabis (ECC) a été complété et a recueilli des données auprès de 9 215 personnes âgées de 16 ans et plus. Tous les répondants se voyaient poser des questions sur les modes de consommation, tels que les quantités de cannabis consommées et l'utilisation du cannabis à des fins médicales; sur le marché du cannabis, ses sources et ses prix; ainsi que les problèmes de sécurité publique, tels que la conduite sous l'effet du cannabis. L'Enquête canadienne sur le cannabis de 2018 visait à collecter de l'information additionnelle sur l'acceptabilité sociale à dévoiler publiquement l'usage du cannabis légal, les risques perçus de l'usage du cannabis sous diverses formes, les attentes quant aux sources d'approvisionnement du cannabis lorsqu'il sera légalisé, l'absentéisme à l'école et au travail comme résultat de la consommation de cannabis et le recours au traitement ou à la thérapie en lien avec la consommation de cannabis. L'Enquête canadienne sur le cannabis de 2018 posait aussi des questions sur l'usage de cannabis durant la grossesse et l'allaitement. En 2018, Santé Canada a conduit un deuxième cycle de l'ECC (administré par Advanis). L'enquête a eu lieu du 15 mai 2018 au 9 juillet 2018 et a recueilli des données auprès de 12 958 répondants de 16 ans et plus. Parmi les réponses reçues, 3 395 réponses provenaient de personnes indiquant qu'elles avaient fait usage de cannabis au cours des 12 derniers mois soient pour des fins non médicales ou pour des fins médicales. En 2019, le troisième cycle a été conduit, recueillant 12 023 sondages complétés auprès de la population âgée de 16 ans et plus au sujet de la

consommation et de la non-consommation du cannabis au Canada. Tous les répondants se voyaient poser des questions au sujet des habitudes d'utilisation (par exemple, l'âge de l'initiation, la fréquence de consommation, les quantités ou les produits consommés), les enjeux publics liés au cannabis (incluant la consommation problématique et la conduite sous l'effet du cannabis), les perceptions liés aux risques et à la normalisation et à la consommation pour des fins médicales et les raisons de cette consommation.

*Note : Pour faciliter la lecture, le masculin a été utilisé de façon générique pour désigner aussi bien les femmes que les hommes.*

## 1.2 Objectifs de l'étude

---

L'objectif de l'Enquête canadienne sur le cannabis en 2019 était d'obtenir davantage de données. Elle souhaitait examiner plus en profondeur les modes de consommation, tels que les quantités consommées et la consommation médicale, le marché du cannabis, comme les sources et les prix, et les problèmes de sécurité publique, tels que la conduite avec facultés affaiblies.

Dans le cadre de cette recherche, l'objectif de Santé Canada était de recueillir des informations sur les points suivants:

- Consommation et non-consommation du cannabis au Canada;
- Modes de consommation (par exemple âge d'initiation, la fréquence de consommation, les quantités et produits utilisés);
- Préoccupations publiques liées au cannabis, incluant la consommation problématique et la conduite sous l'effet du cannabis;
- Perception du risque et de la banalisation de la consommation;
- Exposition aux avertissements de santé publique et à l'information;
- Consommation de cannabis à des fins médicales et les raisons pour cette consommation.

## 1.3 Total des dépenses

---

Le coût total de cette étude était de 249 730,00\$ incluant la TVH.

# 2.0 Échantillonnage

## 2.1 L'approche globale

---

L'approche utilisée était un processus de recrutement en deux étapes où des répondants ont d'abord été recrutés par téléphone (à la fois terrestre et mobile) en utilisant une courte série de questions filtres approuvées par Santé Canada. Les répondants qui ont complété les questions de filtrage et qui ont été qualifiés pour l'enquête ont ensuite reçu un hyperlien vers le questionnaire en ligne, soit par courrier électronique ou par SMS, selon leur préférence. Les répondants ont été recrutés à partir de listes de numéros de téléphone aléatoires (RDD) qui étaient en service après vérification par Advanis. La distribution des

numéros de téléphone était d'environ 96 % de téléphones mobiles et 4 % de numéros fixes.

La raison d'être de l'utilisation d'un volume plus élevé de numéros de téléphone cellulaire que de numéros de téléphone fixe provient de l'obligation de suréchantillonner les jeunes âgés de 16 à 24 ans. Par expérience, nous savons que ce groupe peut être très difficilement joignable par téléphone fixe conventionnel pour deux raisons majeures : soit ils utilisent le téléphone fixe de leurs parents et nous avons du mal à les joindre; soit ils ont quitté la maison de leurs parents et utilisent très probablement un téléphone cellulaire plutôt qu'un téléphone fixe.

Au total, nous avons composé 230 038 numéros de téléphone et 21 325 personnes ont accepté de participer au sondage. Parmi ces appels, 17 % ont été menés en français et 83 % ont été menés en anglais. Le calcul du taux de réponse est présenté à l'Annexe A.

Au cours du recrutement par entretiens téléphoniques assistés par ordinateur (CATI), Advanis a sollicité l'autorisation d'envoyer l'hyperlien de l'enquête aux téléphones mobiles des répondants en envoyant un court message via un service de messagerie texte (SMS). L'avantage des invitations par SMS est que, contrairement aux invitations par courriel, elles évitent les problèmes liés aux adresses électroniques incorrectes et au filtrage des pourriels. Si le répondant recruté n'avait pas de téléphone intelligent ou a préféré recevoir un courrier électronique, les hyperliens d'enquête furent envoyés par courriel. Parmi les répondants ayant rempli le questionnaire CATI, 86 % ont été recrutés par SMS et 14 % ont été recrutés par courrier électronique. Parmi les personnes recrutées pour l'enquête en ligne par SMS, 57,4 % ont rempli le questionnaire en ligne. Parmi ceux à qui une invitation a été envoyée par courrier électronique, le taux de questionnaires complétés en ligne était de 50,0 %.

Pour augmenter le taux de réponse, les appels entrants étaient permis et étaient acheminés aux intervieweurs formés sur le projet. Si un répondant potentiel rappelait depuis le numéro de téléphone initialement composé, l'appel était automatiquement transféré à un recruteur du centre d'appel d'Advanis

Des rappels par courrier électronique ont été envoyés les 3<sup>e</sup> et 6<sup>e</sup> jours suivant l'invitation. Un troisième rappel SMS/courriel a été envoyé aux répondants identifiés comme ayant moins de 25 ans, 3 jours après le deuxième rappel afin de tenter d'augmenter le taux de réponse. Advanis a également effectué des rappels téléphoniques 3 jours après le dernier rappel à ceux qui ont été recrutés par courrier électronique pour confirmer que les courriels avaient bel et bien été reçus et pour corriger des adresses courriel si nécessaire. Pendant

ces appels (effectués une fois seulement), des messages vocaux ont été laissés pour rappeler aux répondants que l'enquête était toujours ouverte et une invitation finale était automatiquement envoyée.

La durée moyenne de l'enquête par questionnaire pour les répondants ayant consommé du cannabis au cours des 12 derniers mois était de 24 minutes et la durée moyenne était 12 minutes pour ceux n'ayant pas utilisé du cannabis au cours des 12 derniers mois. Veuillez noter que lors d'une enquête en ligne, le temps écoulé ne s'harmonise pas nécessairement avec la durée du questionnaire, car il est possible d'interrompre et redémarrer la session. En ce qui concerne la durée des contacts de recrutement, la durée moyenne était d'un peu plus de 2 minutes.

## 2.2 Les dates de prétest et de l'enquête

---

Le prétest s'est déroulé le 4 avril 2019. Durant ce prétest, nous avons recruté 425 personnes par téléphone, 368 en anglais et 56 en français. Cela s'est traduit en 80 sondages complétés en ligne, 71 en anglais et 9 en français. La validation des données a été complétée le lendemain matin, le 5 avril. Cette validation incluait les répondants ayant utilisé du cannabis au cours des 12 derniers mois, ainsi que ceux n'en ayant pas utilisé, de façon à s'assurer que toutes les questions aient été testées. Aucune modification n'a été apportée au questionnaire suite au prétest, toutefois un cas a été retiré des données en raison de réponse clairement incorrecte au sondage. La période de collecte de données était du 4 avril au 17 juin 2019.

## 2.3 Contrôle de la qualité

---

### 2.3.1 – Contrôle de qualité dans la programmation du questionnaire

Advanis se sert de la technologie pour maximiser le contrôle de qualité dans la programmation de questionnaire. Ayant développé un outil de collecte de données exclusif, les professionnels d'Advanis sont en mesure de concevoir et de programmer un questionnaire dans un environnement Web, ce qui élimine le besoin de le soumettre à un programmeur qui est moins familier avec l'objet d'étude. Voici les étapes suivies pour assurer la qualité des questionnaires :

- Les questionnaires ont été minutieusement testés au préalable par les professionnels d'Advanis membres de l'équipe de projet ainsi que par des non-membres de l'équipe du projet (les professionnels d'Advanis non membres de l'équipe du projet y apportent un «regard neuf»).

- Les questionnaires en ligne ont été envoyés et testés par les représentants de Santé Canada (et leurs testeurs désignés). Cela a permis à Santé Canada de vérifier que les sauts et les questions liées à l'étude étaient correctement programmés.

### **2.3.2 – La méthodologie CATI et le contrôle de qualité**

Le script de recrutement CATI a été programmé sur la plate-forme CATI exclusive d'Advanis sans aucune difficulté. Advanis a su tirer profit de son expérience de programmation de questionnaire et de son processus de rappel afin d'atteindre des normes de qualité élevée.

Advanis a mis en œuvre les éléments suivants afin d'assurer la plus grande fiabilité des données colligées:

- Former les intervieweurs à mieux comprendre les objectifs de l'étude et s'assurer qu'ils sont en mesure de bien prononcer et de comprendre la formulation du questionnaire.
- Les enregistrements d'appels détaillés sont conservés par le système CATI automatisé et sont complétés par des fichiers de sortie de données depuis SPSS pour une analyse de productivité (c'est-à-dire, non sujette à une erreur humaine);
- Les scripts de sélection contenaient une description de l'importance de la recherche et de l'importance de la participation des répondants, servant de motivation à ceux-ci;
- Le script de recrutement a été préalablement testé afin d'être le plus fluide possible;
- Le briefing (ou « breffage » au Québec) a été effectué de façon continue pour s'assurer que tous les intervieweurs soient à jour sur les informations d'actualité concernant le projet;
- Notre moyenne d'ancienneté d'intervieweur est très solide compte tenu des normes de l'industrie, ce qui se traduit par une équipe d'intervieweurs dont les connaissances et l'expérience avec le public cible augmentent la qualité des entrevues;
- L'équipe d'assurance de la qualité d'Advanis a écouté les enregistrements de dix pour cent des questionnaires complétés et a comparé les réponses à celles entrées par les intervieweurs pour s'assurer que les réponses soient correctement enregistrées. Cela s'ajoute à la surveillance en temps réel effectuée par les superviseurs de terrain.
- Les superviseurs d'équipe effectuent des évaluations régulières et plus formelles avec chaque intervieweur, en plus du suivi quotidien, en temps réel, de chaque intervieweur sur son équipe.

Pour assurer une entrevue de haute qualité, nos intervieweurs sont formés à utiliser diverses techniques d'entrevue. En plus de maintenir une attitude professionnelle, nos intervieweurs doivent également être convaincants, capables de lire mot à mot, prendre des notes, approfondir les questions semi-ouvertes et ouvertes, confirmer systématiquement les informations fournies et écouter le répondant.

### **2.3.3 – Méthodologie Web et contrôle de qualité**

Tous les questionnaires Web d'Advanis sont hébergés à l'interne et nous utilisons un ensemble strict et rigoureux de mécanismes de contrôle de la collecte des données afin d'assurer la plus haute qualité des données colligées, incluant :

- Les répondants ont un code d'accès unique pour s'assurer que seul ce participant peut remplir le questionnaire en ligne;
- Des vérifications logiques étendues sont programmées directement dans le questionnaire pour garantir des réponses logiques ;
- Les questionnaires Web sont conçus à l'aide du logiciel exclusif d'Advanis (qui est conçu pour gérer des questionnaires à formats complexes);
- Advanis a effectué un test détaillé à l'interne et un prétest externe pour s'assurer que l'instrument d'enquête fonctionnait comme prévu;
- Nous avons testé le questionnaire dans plusieurs navigateurs et nous avons envoyé un lien à nos clients pour qu'ils puissent effectuer des tests à l'interne.

### **2.3.4 – Contrôle de la qualité dans la manipulation des données et la présentation de rapports**

Pour toutes les données recueillies, Advanis développe des règles pour vérifier la validité de celles-ci. Ces règles comprennent des éléments tels que :

- Durée nécessaire pour remplir le questionnaire (ceux qui ont terminé le questionnaire trop rapidement sont supprimés);
- Vérification de la cohérence des données (le répondant a-t-il répondu à plusieurs questions de manière prévisible);
- Tables de réponses linéaires (vérifient les répondants qui fournissent la même réponse pour chaque tableau);
- Contrôles rigoureux effectués pour s'assurer que les données sont précises et sans erreur suivant la logique du questionnaire (modèles de saut).

Le personnel d'Advanis utilise le logiciel de statistique SPSS Statistics depuis 20 ans et, en tant que tel, est très expérimenté dans l'utilisation de cet outil. Tout le traitement des données effectué sur un projet est décrit dans les fichiers de syntaxe avec des fichiers de

données intermédiaires sauvegardés tout au long du processus. Cela garantit que le fichier original contenant les données brutes ne soit jamais écrasé et que, si une erreur est découverte dans nos codes, nous pouvons rapidement et facilement réexécuter la syntaxe pour générer un nouveau fichier de données. Ceux qui développent un code y intègrent des contrôles internes (par exemple, les tableaux croisés) pour s'assurer que la syntaxe a eu l'effet désiré. En outre, toute autre syntaxe est examinée par un autre membre de l'équipe ou un spécialiste technique pour en assurer la précision.

## 2.4 Plan d'échantillonnage et collecte de données

---

Les Canadiens de 16 ans et plus constituent le public ciblé par ce projet. Cette étude comprenait à la fois des personnes ayant consommé du cannabis que des personnes n'en ayant pas consommé. Une « personne ayant consommé du cannabis » est une personne ayant consommé du cannabis au cours des 12 derniers mois. L'incidence d'utilisation du cannabis prévue dans la population générale est de 15 %, selon les données de Santé Canada.

Les principales variables de sous-groupes nécessitant des quotas étaient les suivantes:

- Âge (16-19 ans, 20-24 ans et 25 ans et plus);
- Région;
- Sexe.

L'échantillon comprenait un échantillon central de 10 000 Canadiens âgés de 16 ans et plus (ceux qui utilisent et ceux qui n'utilisent pas du cannabis). Au final, nous avons recueilli 12 023 réponses (10 163 en anglais et 1 860 en français) afin d'atteindre notre objectif de quotas. Le tableau 1 présente les résultats pour l'ensemble de la collecte de données par rapport au quota de l'échantillon de base.

**Tableau 1: L'Échantillon total et les résultats**

<b>Province</b>	<b>Taille minimale de l'échantillon</b>	<b>Taille de l'échantillon cible</b>	<b>Résultats</b>
Terre-Neuve et Labrador	400	400	429
Ile-du-Prince-Édouard	400	400	444
Nouvelle-Écosse	400	400	483
Nouveau-Brunswick	400	400	416
Québec	1 900	1 900	2 203
Ontario	2 800	2 900	3 541
Manitoba	400	400	446
Saskatchewan	400	400	555
Alberta	1 100	1 200	1 503
Colombie-Britannique	1 300	1 400	1 790
Territoires	180	200	213
Total	---	10 000	12 023
<b>Âge</b>			
16 à 19 ans	500	800	820
20 à 24 ans	800	1 000	1 765
25 ans et plus	7 000	8 200	9 438
<b>Sexe</b>			
Homme	3 800	5 000	5 937
Femme	3 800	5 000	5 983
Manquant	---	---	103

## 3.0 Pondération

### 3.1 L'approche de pondération

Dans l'ensemble, 12 023 entrevues Web ont été menées au cours de la collecte. La pondération du fichier final était basée sur trois variables: la région, l'âge et le sexe à la naissance. Pour les 220 personnes qui n'avaient pas de réponse à la question sexe à la naissance, la question sur le genre a été utilisée pour 117 personnes. Dans le cas des 103 autres, aucun poids n'a été attribué (aucun sexe ou genre identifié). Les cas où le poids n'a pas pu être attribué ont été exclus de l'estimation nationale, mais ont été conservés dans le fichier de données. La taille des populations a été basée sur les dernières données publiées du recensement de Statistiques Canada, soit celui de 2016.

Étant donné que la valeur pour la catégorie des 16 à 19 ans n'était pas disponible (seulement celle de 15 à 19 était fournie), nous avons réduit la catégorie de 15 à 19 ans par 1/5 de la taille pour refléter la meilleure estimation du nombre de 16 à 19 ans. Voir la section 4.2 pour les lignes directrices sur la limitation de l'analyse avec les poids.

**Tableau 3: La pondération**

Clé	Région	Sexe	Âge	Poids
1M1	Alb.	Homme	16 à 19	2149.91304
1M2	Alb.	Homme	20 à 24	1107.35537
1M3	Alb.	Homme	35 à 34	2205.88435
1M4	Alb.	Homme	35 à 44	1732.16374
1M5	Alb.	Homme	45 à 54	1958.13380
1M6	Alb.	Homme	55+	3004.34783
1F1	Alb.	Femme	16 à 19	2660.80000
1F2	Alb.	Femme	20 à 24	1852.75362
1F3	Alb.	Femme	35 à 34	2386.90299
1F4	Alb.	Femme	35 à 44	1936.76667
1F5	Alb.	Femme	45 à 54	2101.37405
1F6	Alb.	Femme	55+	2895.44693
2M1	C.-B.	Homme	16 à 19	1588.05970
2M2	C.-B.	Homme	20 à 24	1272.54310
2M3	C.-B.	Homme	35 à 34	2254.55882
2M4	C.-B.	Homme	35 à 44	1696.42857
2M5	C.-B.	Homme	45 à 54	2499.16031
2M6	C.-B.	Homme	55+	2858.57708

Clé	Région	Sexe	Âge	Poids
2F1	C.-B.	Femme	16 à 19	1799.71429
2F2	C.-B.	Femme	20 à 24	1283.89908
2F3	C.-B.	Femme	35 à 34	2280.36765
2F4	C.-B.	Femme	35 à 44	1786.11765
2F5	C.-B.	Femme	45 à 54	2031.10465
2F6	C.-B.	Femme	55+	3143.73047
3M1	Man.	Homme	16 à 19	1702.20000
3M2	Man.	Homme	20 à 24	871.86275
3M3	Man.	Homme	35 à 34	2957.93103
3M4	Man.	Homme	35 à 44	1726.52174
3M5	Man.	Homme	45 à 54	2391.57143
3M6	Man.	Homme	55+	3785.66667
3F1	Man.	Femme	16 à 19	1772.88889
3F2	Man.	Femme	20 à 24	961.25000
3F3	Man.	Femme	35 à 34	2391.66667
3F4	Man.	Femme	35 à 44	2189.45946
3F5	Man.	Femme	45 à 54	2849.50000
3F6	Man.	Femme	55+	3720.86538
4M1	N.-B.	Homme	16 à 19	2389.14286
4M2	N.-B.	Homme	20 à 24	818.46154
4M3	N.-B.	Homme	35 à 34	1078.10811
4M4	N.-B.	Homme	35 à 44	835.37037
4M5	N.-B.	Homme	45 à 54	1410.00000
4M6	N.-B.	Homme	55+	2440.00000
4F1	N.-B.	Femme	16 à 19	1576.00000
4F2	N.-B.	Femme	20 à 24	1008.25000
4F3	N.-B.	Femme	35 à 34	1135.27778
4F4	N.-B.	Femme	35 à 44	1085.34091
4F5	N.-B.	Femme	45 à 54	1365.83333
4F6	N.-B.	Femme	55+	3149.11111
5M1	T.-N.L.	Homme	16 à 19	621.33333
5M2	T.-N.L.	Homme	20 à 24	773.33333
5M3	T.-N.L.	Homme	35 à 34	912.25806
5M4	T.-N.L.	Homme	35 à 44	920.44118
5M5	T.-N.L.	Homme	45 à 54	858.15217
5M6	T.-N.L.	Homme	55+	1504.74576
5F1	T.-N.L.	Femme	16 à 19	2124.00000
5F2	T.-N.L.	Femme	20 à 24	475.34483
5F3	T.-N.L.	Femme	35 à 34	793.78378
5F4	T.-N.L.	Femme	35 à 44	771.59091

Clé	Région	Sexe	Âge	Poids
5F5	T.-N.L.	Femme	45 à 54	836.20000
5F6	T.-N.L.	Femme	55+	1708.07018
6M1	N.-É.	Homme	16 à 19	1049.60000
6M2	N.-É.	Homme	20 à 24	760.67568
6M3	N.-É.	Homme	35 à 34	2163.33333
6M4	N.-É.	Homme	35 à 44	1439.16667
6M5	N.-É.	Homme	45 à 54	1745.65789
6M6	N.-É.	Homme	55+	2525.73770
6F1	N.-É.	Femme	16 à 19	1819.27273
6F2	N.-É.	Femme	20 à 24	823.82353
6F3	N.-É.	Femme	35 à 34	1622.27273
6F4	N.-É.	Femme	35 à 44	908.73016
6F5	N.-É.	Femme	45 à 54	1548.58696
6F6	N.-É.	Femme	55+	2381.21622
7M1	Ont.	Homme	16 à 19	2347.74648
7M2	Ont.	Homme	20 à 24	1740.74144
7M3	Ont.	Homme	35 à 34	2782.93831
7M4	Ont.	Homme	35 à 44	2774.88176
7M5	Ont.	Homme	45 à 54	3245.06689
7M6	Ont.	Homme	55+	4318.44671
7F1	Ont.	Femme	16 à 19	3434.26087
7F2	Ont.	Femme	20 à 24	2098.89423
7F3	Ont.	Femme	35 à 34	3041.31034
7F4	Ont.	Femme	35 à 44	2853.01917
7F5	Ont.	Femme	45 à 54	2658.29870
7F6	Ont.	Femme	55+	4595.41053
8M1	Î.-P.É.	Homme	16 à 19	272.92308
8M2	Î.-P.É.	Homme	20 à 24	190.86957
8M3	Î.-P.É.	Homme	35 à 34	206.52778
8M4	Î.-P.É.	Homme	35 à 44	232.00000
8M5	Î.-P.É.	Homme	45 à 54	279.86111
8M6	Î.-P.É.	Homme	55+	465.50000
8F1	Î.-P.É.	Femme	16 à 19	374.66667
8F2	Î.-P.É.	Femme	20 à 24	248.82353
8F3	Î.-P.É.	Femme	35 à 34	156.27451
8F4	Î.-P.É.	Femme	35 à 44	206.51163
8F5	Î.-P.É.	Femme	45 à 54	206.44231
8F6	Î.-P.É.	Femme	55+	343.57143
9M1	Que.	Homme	16 à 19	1669.10476
9M2	Que.	Homme	20 à 24	1061.34454

Clé	Région	Sexe	Âge	Poids
9M3	Que.	Homme	35 à 34	2985.02959
9M4	Que.	Homme	35 à 44	2505.66351
9M5	Que.	Homme	45 à 54	3493.74233
9M6	Que.	Homme	55+	5971.16114
9F1	Que.	Femme	16 à 19	1720.44898
9F2	Que.	Femme	20 à 24	1109.86547
9F3	Que.	Femme	35 à 34	2532.25000
9F4	Que.	Femme	35 à 44	2327.62115
9F5	Que.	Femme	45 à 54	3697.33766
9F6	Que.	Femme	55+	7470.96354
10M1	Sask.	Homme	16 à 19	924.80000
10M2	Sask.	Homme	20 à 24	621.89655
10M3	Sask.	Homme	35 à 34	1416.36364
10M4	Sask.	Homme	35 à 44	1160.25424
10M5	Sask.	Homme	45 à 54	1380.20000
10M6	Sask.	Homme	55+	2529.83051
10F1	Sask.	Femme	16 à 19	3298.00000
10F2	Sask.	Femme	20 à 24	1132.83333
10F3	Sask.	Femme	35 à 34	1794.18605
10F4	Sask.	Femme	35 à 44	1480.10870
10F5	Sask.	Femme	45 à 54	1485.42553
10F6	Sask.	Femme	55+	2542.69231
11M1	Territoires	Homme	16 à 19	3204.00000
11M2	Territoires	Homme	20 à 24	420.00000
11M3	Territoires	Homme	35 à 34	431.90476
11M4	Territoires	Homme	35 à 44	380.25000
11M5	Territoires	Homme	45 à 54	406.31579
11M6	Territoires	Homme	55+	276.34146
11F1	Territoires	Femme	16 à 19	757.00000
11F2	Territoires	Femme	20 à 24	774.00000
11F3	Territoires	Femme	35 à 34	542.94118
11F4	Territoires	Femme	35 à 44	275.00000
11F5	Territoires	Femme	45 à 54	401.05263
11F6	Territoires	Femme	55+	414.00000

### 3.2 Le calcul de l'effet de plan

---

L'introduction de la pondération génère un effet de plan qui peut être attribué à la variation de poids. Cet effet augmente l'erreur d'échantillonnage par rapport à l'échantillonnage aléatoire sans pondération.

Le tableau suivant présente l'effet de plan (l'effet du plan d'échantillonnage sur la puissance statistique de l'échantillon) pour chaque région séparément aussi bien que pour l'ensemble de l'échantillon. De plus, ce tableau montre la taille d'un échantillon « efficace », qui correspond à la taille de l'échantillon aléatoire qui aurait le même degré de précision. Pour l'échantillon total, la variation des fractions d'échantillonnage provient du fait que le nombre des entrevues est effectué dans chacune des régions, quelle que soit sa taille.

### 3.3 Effet de plan et taille efficace de l'échantillon

---

**Tableau 4: Effet de plan pour l'échantillon**

Province	Moyenne des poids	N	Écart-type	Effet de plan	Taille d'échantillon efficace	Marge d'erreur
Alberta	2180.3493	1503	527.0946	1.05844198	1420	2,6 %
Colombie-Britannique	2206.1520	1790	607.3892	1.075798968	1664	2,4 %
Manitoba	2298.0948	446	994.4615	1.187257868	376	5,1 %
Nouveau-Brunswick	1525.4830	416	755.2423	1.245108214	334	5,4 %
Terre-Neuve Labrador	1027.6379	429	398.1141	1.150084193	373	5,1 %
Nouvelle-Écosse	1634.2222	483	631.1463	1.149155029	420	4,8 %
Ontario	3154.3784	3541	869.6449	1.07600747	3291	1,7 %
Ile-du-Prince-Édouard	268.0656	444	93.0529	1.120497489	396	4,9 %
Québec	3078.5737	2203	1915.7309	1.387230796	1588	2,5 %
Saskatchewan	1580.2418	555	641.4863	1.164788791	476	4,5 %
Territoires (NT, NU, YT)	403.8009	213	223.9773	1.307661528	163	7,8 %
<b>Canada</b>	<b>2424.6727</b>	<b>12023</b>	<b>894.1736</b>	<b>1.135999541</b>	<b>10501</b>	<b>1,0 %</b>

## 4.0 Traitement des données, grandes lignes de l'analyse et publication

### 4.1 Traitement et codification des données

---

Une fois la collecte terminée, le traitement des données a été effectué pour assurer une grande fiabilité des résultats. Comme pour l'enquête de 2018, les répondants avaient la possibilité de refuser de répondre à des questions, ces questions étaient volontaires (non requises) plutôt que de présenter une option de refus de répondre. Ce choix permettait aux répondants de sauter les questions auxquelles ils préféreraient ne pas répondre (à l'exception de la question de l'âge qui était requise). Au cours du nettoyage des données, les répondants à qui on a posé la question et qui ont refusé de fournir une réponse ont été recodés avec « Préfère ne pas répondre ».

L'étape suivante consistait à effectuer la codification de données nécessaire. Une échelle détaillée a été utilisée pour décrire les quantités à travers le questionnaire. Une fois la collecte des données terminée, ces échelles ont été transformées en questions métriques pour faciliter l'analyse. Le type de question métrique simplifie l'analyse en fournissant facilement des mesures de moyenne, médiane, etc. Pour ce recodage des échelles en une valeur métrique, le point médian de l'échelle a été utilisé pour créer la valeur métrique, utilisant la même logique que lors de l'Enquête canadienne sur le cannabis 2018 afin d'assurer la cohérence et la comparabilité des résultats. L'échelle utilisée est la même que lors de la phase précédente du projet, sauf pour l'huile de cannabis pour administration orale, qui offrait des options différentes de celles des cycles précédents. L'échelle de recodage utilisée été fournie par Santé Canada.

Un recodage a été effectué pour quatre questions du sondage basé sur les réponses "Autres, veuillez préciser". Ces questions étaient demandaient aux répondants quel type de véhicule ils avaient conduit après avoir consommé des substances (Q52a, Q53a, Q54a and Q55a). Lors de la validation des données, nous avons découvert qu'un niveau de réponse indiquait "voiture" et que les répondants inscrivaient des réponses tels que "camionnette" et "VUS" dans le champ "Autres, veuillez préciser". Ces réponses ont été recodées dans la catégorie "voiture" après avoir reçu la confirmation de Santé Canada.

Un examen des réponses ouvertes a également été effectué dans le cadre du traitement des données. Toutes les réponses «autres» ont été recodées dans les catégories existantes appropriées. Un guide de codification a été créé pour les réponses qui avaient un nombre

suffisant de mentions à ajouter en tant que nouveau choix de réponse. Les thèmes textuels spécifiques n'ayant pas eu un nombre suffisant de mentions ont été laissés dans la catégorie «autre».

## 4.2 Grandes lignes de l'analyse et utilisation des poids

---

Lors de l'analyse, il est important d'aligner le plan d'analyse avec le schéma de pondération. Les poids ajustent les données pour mieux refléter la population en fonction des paramètres choisis pour maximiser le niveau de détail sans créer de distorsion en raison de poids extrêmes (un poids extrême se produira lorsqu'un groupe de population est représenté par un sous-ensemble de répondants proportionnellement plus petit comparé à d'autres groupes de population, introduisant ainsi un risque important de biais en raison de leur profil spécifique).

Pour cette étude, les informations sociodémographiques de base qui devraient être utilisées dans l'analyse des résultats sont:

- Provinces et territoires
- L'âge: 16 à 19, 20 à 24, 25 à 34, 35 à 44, 45 à 54, et 55+ ou tout autre regroupement ne modifiant pas ces intervalles (par exemple, 16 à 24 ou 35 à 54)
- Le sexe: homme ou femme

L'utilisation de groupes d'âge autres que ceux décrits ci-dessus pour ces catégories sociodémographiques pourrait potentiellement produire des données déformées. Puisque ces résultats seraient inexacts en fonction de la façon dont les poids ont été calculés, nous recommandons vivement de ne présenter aucun résultat ne s'alignant pas avec ces catégories spécifiées.

Dans le fichier de données fourni, la variable à utiliser dans un programme d'analyse statistique pour pondérer les données est simplement appelée «poids». Dans ce cas, il a été décidé de projeter la population totale à environ 28 millions de résidents canadiens (pour le recensement de Statistiques Canada de 2016).

Tous les résultats avec une base non pondérée de 30 répondants ou moins ne devraient pas être reportés, en raison de la robustesse statistique. Les résultats avec plus de 30 répondants, mais moins de 50 répondants doivent être interprétés avec prudence et considérés comme grandes lignes directionnelles. Les résultats basés sur 50 répondants ou plus n'ont été notés d'aucune façon. La raison de la suppression des résultats avec de petites tailles de base est due au coefficient de variation accru et, par conséquent, à des intervalles de confiance plus importants pour les résultats avec des bases plus petites au point de rendre les valeurs déclarées inefficaces en ce sens qu'elles sont, en pratique, trop larges pour être statistiquement significative.

Pour toutes les estimations, les grandes lignes suivantes pour la suppression de données, liées aux coefficients de variation (CV), devraient être utilisées pour la présentation des résultats:

Intervalle du CV <sup>4</sup>	Estimation de la stabilité
0 – 16,5	Acceptable, l'estimation est stable
16,6 – 33,3	Marginale, l'estimation présente une variabilité d'échantillonnage modérée et doit être interprétée avec prudence
>33,3	Inacceptable, l'estimation est instable et devrait être supprimée

---

<sup>4</sup> CV= (erreur standard / coefficient) \* 100 où le coefficient est soit le coefficient de régression, soit l'estimation proportionnelle.

# Annexes

## Annexe A: Calcul du taux de réponse

	TOTAL	%
PRODUIT	230 038	100,0%
<b>Utilisés</b>	<b>230 038</b>	<b>100,0%</b>
Pas de service	51 275	22,3%
Non-résidentiel	1 948	0,8%
Problème de ligne	1 964	0,9%
Fax	230	0,1%
Mauvais no de ligne	69	0,0%
<b>A NON-VALIDE<sup>5</sup></b>	<b>55 486</b>	<b>24,1%</b>
<b>VALIDE</b>	<b>174 552</b>	<b>75,9%</b>
Non-éligible	2 596	1,5%
Barrière au niveau de la langue	870	0,5%
Âge et maladie	134	0,1%
Autre	69	0,0%
<b>B HORS ÉCHANTILLON<sup>6</sup></b>	<b>3 669</b>	<b>1,6%</b>
<b>ÉCHANTILLON<sup>7</sup></b>	<b>170 883</b>	<b>74,3%</b>
<b>C Refus ménage</b>	<b>37 919</b>	<b>22,2%</b>
Refus ménage multiple	9	0,0%
<b>D Refus répondant</b>	<b>22 186</b>	<b>13,0%</b>
Refus répondant multiple	65	0,0%
<b>D Refus FINAL</b>	<b>795</b>	<b>0,5%</b>
<b>D Absence prolongée</b>	<b>23</b>	<b>0,0%</b>
<b>D Imcomplet</b>	<b>2</b>	<b>0,0%</b>
<b>C Pas de réponse</b>	<b>83 611</b>	<b>48,9%</b>
<b>D Rendez-vous</b>	<b>4 948</b>	<b>2,9%</b>
<b>Entrevues complétées</b>	<b>21 325</b>	<b>12,5%</b>

<b>% REFUS<sup>8</sup></b>	<b>35,7%</b>
<b>% COMPLÉTÉ<sup>9</sup></b>	<b>12,5%</b>
<b>TAUX D'ÉLIGIBILITÉ<sup>10</sup></b>	<b>97,1%</b>
<b>TAUX DE RÉPONSE<sup>11</sup></b>	<b>12,7%</b>

<sup>5</sup> Aucun contact possible avec le répondant à ces numéros de téléphone

<sup>6</sup> Les répondants de sont pas éligibles ou aptes à répondre à l'étude

<sup>7</sup> Numéros utilisables

<sup>8</sup> Refus/échantillon

<sup>9</sup> Complété/échantillon

<sup>10</sup> D+Complété/B+D+Complété

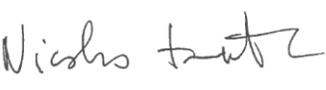
<sup>11</sup> Complété/C\*(T. E.)+D+Complété

## Annexe B: Exigence de la politique de neutralité

### Certification de la politique de neutralité

Je certifie en tant qu'administrateur principal d'Advanis que les produits livrables respectent pleinement les exigences de la politique de neutralité du gouvernement du Canada, énoncées dans la Politique de communication du gouvernement du Canada et les Procédures pour la planification et la réalisation de contrat de recherche sur l'opinion publique.

Plus précisément, les produits livrables ne comprennent pas d'informations sur des intentions de vote électoral, des préférences de partis politiques, de prises de position avec l'électorat ou de notations sur la performance d'un parti politique ou de ses dirigeants.

Signé: 

Nicolas Toutant, Vice-Président, Recherche et Évaluation

## Annexe C: Questionnaire

### Enquête Canadienne sur le cannabis - En ligne

Gouvernement du Canada



**Langues** : anglais, français

### Section démographique

**Intro1, i, ii, iii, iv, v, vi, vii, viii, viiia, ix, ixa, ixb, x, xa, xi, xii, xiii, xiv**

#### Intro

Santé Canada mène une enquête sur les connaissances en matière de cannabis et son utilisation. La société Advanis a été embauchée pour réaliser cette enquête. [If you prefer to answer the survey in English, please click on ENGLISH above.](#)

De cinq à vingt minutes sont nécessaires pour répondre à l'enquête. La participation est volontaire et strictement confidentielle. Vos réponses resteront entièrement anonymes.

Si vous souhaitez vérifier l'authenticité de cette enquête, veuillez envoyer un courriel à : [hc.odss-bssd.sc@canada.ca](mailto:hc.odss-bssd.sc@canada.ca) (<mailto:hc.odss-bssd.sc@canada.ca>)

Dans le cadre de cette enquête, vous passerez automatiquement à la prochaine question dans la mesure du possible, cependant, dans certains cas, vous devrez cliquer sur la flèche pointant vers la droite au bas de l'écran pour passer à la prochaine question. Cette flèche ne s'affichera pas avant que vous répondiez à la question.

Pour modifier les réponses précédentes, vous pouvez cliquer sur la flèche pointant vers la gauche au bas de l'écran. Certaines questions fournissent des renseignements supplémentaires si vous cliquez sur le symbole suivant :

Si vous devez interrompre l'enquête à tout moment, vous pouvez y revenir ultérieurement et continuer où vous vous êtes arrêté.

Pour obtenir de l'aide, veuillez composer le 1-888-944-9212.

© 2019 Advanis *Politique de confidentialité* ([https://www.advanis.net/Privacy\\_Policy\\_France\\_French.php](https://www.advanis.net/Privacy_Policy_France_French.php))

i

Quel âge avez-vous?

*Une réponse est requise*

- 15 \_\_QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 16 16 à 19|16
- 17 16 à 19|17
- 18 16 à 19|18
- 19 16 à 19|19
- 20 20 à 29|20
- 21 20 à 29|21
- 22 20 à 29|22
- 23 20 à 29|23
- 24 20 à 29|24
- 25 20 à 29|25
- 26 20 à 29|26
- 27 20 à 29|27
- 28 20 à 29|28
- 29 20 à 29|29
- 30 30 à 39|30
- 31 30 à 39|31
- 32 30 à 39|32
- 33 30 à 39|33
- 34 30 à 39|34
- 35 30 à 39|35
- 36 30 à 39|36
- 37 30 à 39|37
- 38 30 à 39|38
- 39 30 à 39|39
- 40 40 à 49|40
- 41 40 à 49|41
- 42 40 à 49|42
- 43 40 à 49|43
- 44 40 à 49|44
- 45 40 à 49|45
- 46 40 à 49|46
- 47 40 à 49|47
- 48 40 à 49|48
- 49 40 à 49|49
- 50 50 à 59|50
- 51 50 à 59|51
- 52 50 à 59|52
- 53 50 à 59|53
- 54 50 à 59|54
- 55 50 à 59|55
- 56 50 à 59|56
- 57 50 à 59|57
- 58 50 à 59|58

- 59 50 à 59|59
- 60 60 à 69|60
- 61 60 à 69|61
- 62 60 à 69|62
- 63 60 à 69|63
- 64 60 à 69|64
- 65 60 à 69|65
- 66 60 à 69|66
- 67 60 à 69|67
- 68 60 à 69|68
- 69 60 à 69|69
- 70 70 et plus|70
- 71 70 et plus|Plus de 70

**ii**

Des personnes vivant dans votre résidence sont-elles âgées de moins de 18 ans?

- 1 Oui
- 2 Non

**iii** Voir si ii Quelqu'un dans le ménage moins de 18

Êtes-vous le tuteur ou le parent **de la ou des** personnes de moins de 18 ans?

- 1 Oui
- 2 Non

**iv**

Quel était votre sexe à la naissance?

- 1 Masculin
- 2 Féminin
- 8 Je préfère ne pas répondre

**v**

Quel est votre genre?

Celui-ci peut différer de votre sexe à la naissance et de ce qui est indiqué dans vos documents juridiques.

- 1 Homme
- 2 Femme
- 3 Autre (veuillez préciser):  
\_\_\_\_\_
- 8 Je préfère ne pas répondre

**vi**

Quelle est votre orientation sexuelle? Je suis :

- 1 Hétérosexuel
  - 2 Homosexuel (gai ou lesbienne)
  - 3 Bisexuel
  - 4 Autre (veuillez préciser) :
- 
- 8 Je préfère ne pas répondre

**vii**

Dans quelle province ou quel territoire vivez-vous actuellement?

- 1 Alberta (Alb.)
- 2 Colombie-Britannique (C.-B.)
- 3 Manitoba (Man.)
- 4 Nouveau-Brunswick (N.-B.)
- 5 Terre-Neuve-et-Labrador (T.-N.-L.)
- 6 Territoires du Nord-Ouest (T. N.-O.)
- 7 Nouvelle-Écosse (N.-É.)
- 8 Nunavut (Nun.)
- 9 Ontario (Ont.)
- 10 Île-du-Prince-Édouard (Î.-P.-É.)
- 11 Québec (Qc)
- 12 Saskatchewan (Sask.)
- 13 Yukon (Yn)

**viii**

Fréquentez-vous actuellement une école, un collège, un cégep ou une université?

- 1 Oui
- 2 Non

**viiia** *Voir si viii Oui va à école*

Quel type d'établissement d'enseignement fréquentez-vous?

- 1 École primaire ou secondaire
- 2 École de métiers, collège, cégep ou autre établissement non universitaire
- 3 Université

**ix**

Avez-vous travaillé (emploi quelconque dans une entreprise ou ailleurs) la semaine dernière?

(Peu importe le nombre d'heures)

- 1 Oui
- 2 Non

**ixa** *Voir si ix N'a pas travaillé la semaine dernière*

La semaine dernière, aviez-vous un emploi ou une entreprise d'où vous étiez absent?

- 1 Oui
- 2 Non

**ixb** *Voir si ix est Oui ou ixa est Oui*

Votre emploi comprend-il l'une ou l'autre des tâches suivantes, dangereuses ou sujettes à certains risques pour la sécurité, réalisées au moins une fois par semaine?

1. Conduite d'un véhicule motorisé \*
2. Manipulation d'équipement, de machinerie ou d'outils, ou travail à proximité de ceux-ci \*
3. Travail à 2 mètres ou plus du sol \*
4. Manipulation ou travail à proximité de substances dangereuses (p. ex., produits chimiques, liquides inflammables, gaz) \*
5. Manipulation d'objets pointus ou tranchants (p. ex., aiguilles, scalpels, ciseaux, couteaux) \*
6. Travail à proximité de surfaces ou d'objets chauds, de flammes nues, ou de vapeur \*
7. Travaux électriques pouvant entraîner des chocs électriques \*
8. Manipulation de charges supérieures à 20 kg \*
9. Travail dans un endroit où l'éjection potentielle de particules dans les airs ou la chute potentielle d'objets peuvent causer des blessures \*

*Les niveaux marqués d'une \* sont aléatoire*

- 1 Oui
- 2 Non

**x**

Êtes-vous né au Canada?

- 1 Oui
- 2 Non

**xa** *Voir si X est Non*

Depuis combien de temps vivez-vous au Canada?

Minimum: 0, Maximum: 99

\_\_\_\_\_ Veuillez entrer le nombre d'années

**xi**

En général, comment est votre état de santé physique?

- 1 Excellent

- 2 Très bon
- 3 Bon
- 4 Passable
- 5 Mauvais
- 6 Incertain/Je ne sais pas

**xii**

En général, comment est votre état de santé mentale?

- 1 Excellent
- 2 Très bon
- 3 Bon
- 4 Passable
- 5 Mauvais
- 6 Incertain/Je ne sais pas

**xiii**

Quel est le plus haut certificat, diplôme ou grade que vous avez obtenu?

- 1 Niveau inférieur à un diplôme d'études secondaires ou à son équivalent
- 2 Diplôme d'études secondaires ou certificat d'équivalence d'études secondaires
- 3 Certificat ou diplôme d'une école de métiers
- 4 Certificat ou diplôme d'un collège, d'un cégep ou d'un autre établissement non universitaire (autre qu'un certificat ou diplôme d'une école de métiers)
- 5 Certificat ou diplôme universitaire inférieur à un baccalauréat
- 6 Baccalauréat (p. ex., baccalauréat ès arts, baccalauréat ès sciences, baccalauréat en droit)
- 7 Certificat ou diplôme universitaire au-dessus du niveau du baccalauréat

**xiv**

D'après vos estimations les plus justes, quel est le revenu total de votre ménage reçu par tous les membres de votre foyer, avant impôts, au cours de l'année se terminant le 31 décembre 2018?

- 1 Moins de 10 000 \$
- 2 De 10 000 \$ à moins de 25 000 \$
- 3 De 25 000 \$ à moins de 50 000 \$
- 4 De 50 000 \$ à moins de 75 000 \$
- 5 De 75 000 \$ à moins de 100 000 \$
- 6 De 100 000 \$ à moins de 125 000 \$
- 7 De 125 000 \$ à moins de 150 000 \$
- 8 150 000 \$ ou plus
- 8 Je préfère ne pas répondre

## Section Non Médicale

Intro Principale, Q1, Q2, Q3, Q4, Q6a, Q6b, Q7, Q8, Q9, Q10, Q11, Q12, Q13, Q14, Q15, Q16, Q17a, Q17b, Q18, Q19, Q20, Q21, Q22, Q23, Q24, Q25, Q26, Q27, Q28, Q29, Q30, Q31, Q32, Q33a, Q33b, Q33c, Q33d, Q33e, Q33f, Q33g, Q33h, Q33i, Q34, Q35, Q36, Q37, Q38, Q39, Q40, Q41,

## Page

### Intro Principale

Dans cette enquête, nous utilisons le terme **cannabis; ce terme englobe la marijuana (p. ex., herbe, pot), le haschisch, l'huile de cannabis ou tout autre produit fabriqué à partir de la plante de cannabis, mais pas les cannabinoïdes synthétiques.**

Lorsque nous posons des questions sur l'utilisation du cannabis, cela comprend son utilisation sous forme séchée, ou encore mélangé ou transformé en un autre produit comme un produit comestible, un concentré, y compris le haschisch, un liquide, ou un autre produit.

Par fins **non médicales**, on entend à des fins récréatives (p. ex., pour le plaisir et le divertissement), sociales ou spirituelles, conformément au mode de vie ou à d'autres fins non médicales similaires.

À des fins **médicales** signifie pour traiter une maladie ou un trouble ou pour atténuer les symptômes associés à une maladie ou à un trouble.

### Q1

Selon vous, est-il socialement acceptable qu'une personne consomme les substances suivantes **à l'occasion?**

1. Alcool \*
2. Tabac (cigarette/cigare/tabac à priser) \*
3. Cigarettes électroniques (liquide de vapotage à base de nicotine) \*
4. Fumer du cannabis à des fins non médicales \*
5. Vapoter du cannabis à des fins non médicales \*
6. Manger du cannabis à des fins non médicales \*

*Les niveaux marqués d'une \* sont aléatoire*

- 1 Tout à fait acceptable
- 2 Plutôt acceptable
- 3 Plutôt inacceptable
- 4 Tout à fait inacceptable
- 5 Aucune opinion

### Q2

Selon vous, est-il socialement acceptable qu'une personne consomme les substances suivantes **régulièrement?**

1. Alcool \*
2. Tabac (cigarette/cigare/tabac à priser) \*
3. Cigarettes électroniques (liquide de vapotage à base de nicotine) \*

4. Fumer du cannabis à des fins non médicales \*
5. Vapoter du cannabis à des fins non médicales \*
6. Manger du cannabis à des fins non médicales \*

*Les niveaux marqués d'une \* sont aléatoire*

- 1 Tout à fait acceptable
- 2 Plutôt acceptable
- 3 Plutôt inacceptable
- 4 Tout à fait inacceptable
- 5 Aucune opinion

### Q3

Êtes-vous plus disposé à déclarer publiquement que vous consommez du cannabis à des fins **non médicales** maintenant que la nouvelle loi sur le cannabis est en vigueur (17 octobre 2018)?

- 1 Oui, je suis plus disposé à déclarer publiquement que je consomme du cannabis à des fins non médicales
- 2 Non, j'étais déjà disposé à déclarer publiquement que je consomme du cannabis à des fins non médicales
- 3 Non, je ne suis pas plus disposé à déclarer publiquement que je consomme du cannabis à des fins non médicales
- 9 Incertain/Je ne sais pas

### Q4

Selon vous, quel est le niveau de risque pour la santé que courent les personnes qui s'adonnent aux activités suivantes?

1. Consommer de l'alcool occasionnellement
  2. Consommer de l'alcool régulièrement
  3. Fumer du tabac occasionnellement
  4. Fumer du tabac régulièrement
  5. Utiliser une cigarette électronique contenant de la nicotine occasionnellement
  6. Utiliser une cigarette électronique contenant de la nicotine régulièrement
  7. Fumer du cannabis occasionnellement
  8. Fumer du cannabis régulièrement
  9. Vapoter du cannabis occasionnellement
  10. Vapoter du cannabis régulièrement
  11. Manger des produits comestibles contenant du cannabis occasionnellement
  12. Manger des produits comestibles contenant du cannabis régulièrement
- 
- 1 Aucun risque
  - 2 Risque faible
  - 3 Risque modéré
  - 4 Risque élevé
  - 5 Je ne sais pas

**Q6a**

Depuis que la nouvelle loi sur le cannabis est en vigueur (17 octobre 2018), avez-vous vu les messages de mise en garde pour la santé sur les produits/emballages du cannabis ou sur le site Web de Santé Canada?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Incertain/Je ne sais pas

**Q6b** *Voir si Q6a Oui a vu les messages de santé publique*

Les messages de mise en garde pour la santé ont-ils accru vos connaissances sur les effets nuisibles du cannabis?

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Un peu
- 9 Incertain/Je ne sais pas

**Q7**

Depuis que la nouvelle loi sur le cannabis est en vigueur (17 octobre 2018), avez-vous vu ou entendu les **campagnes d'éducation ou les messages de santé ou sécurité publique** au sujet du cannabis dans les endroits ci-dessous?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 École (p. ex., campus universitaire)
  - 2 Médias sociaux (p. ex., Twitter, YouTube, etc.)
  - 3 Sites Web autres que les médias sociaux
  - 4 Événements (p. ex., événements sportifs, concerts, festivals ou marchés)
  - 5 Kiosques ou emplacements temporaires de vente (dans les centres commerciaux ou dans la rue)
  - 6 À l'intérieur/extérieur de magasins autorisés à vendre du cannabis
  - 7 Affiches ou panneaux publicitaires (p. ex., dans les transports en commun, les bars/restaurants) destinés au public
  - 8 Établissement de soins de santé (p. ex., pharmacie, cabinet de médecins)
  - 9 Journaux ou revues papier
  - 10 Télévision/radio
  - 11 À l'intérieur/extérieur de magasins non autorisés à vendre du cannabis
  - 12 Autre (veuillez préciser) :
- 
- 13 Je n'ai vu ou entendu aucune campagne d'éducation ni aucun message de santé publique *(Exclusif)*

### Q8

Depuis que la nouvelle loi sur le cannabis est en vigueur (17 octobre 2018), est-ce que votre connaissance des méfaits dus au cannabis a augmentée?

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Un peu
- 9 Incertain/Je ne sais pas

### Q9

Êtes-vous d'accord ou en désaccord avec l'énoncé suivant : J'ai accès à suffisamment d'information fiable sur les risques pour la santé liés à la consommation de cannabis pour prendre des décisions éclairées.

- 1 Tout à fait d'accord
- 2 Plutôt d'accord
- 3 Ni d'accord, ni en désaccord
- 4 Plutôt en désaccord
- 5 Pas du tout d'accord

### Q10

D'après vos connaissances ou vos croyances...

1. La fumée du cannabis peut-elle être nocive?
  2. La consommation de cannabis pendant la grossesse ou l'allaitement peut-elle entraîner des effets nuisibles?
  3. La consommation fréquente de cannabis peut-elle augmenter le risque de problèmes de santé mentale?
  4. Les adolescents sont-ils plus à risque de préjudice découlant de la consommation de cannabis que les adultes?
- 
- 1 Oui
  - 2 Non
  - 9 Incertain/Je ne sais pas

### Q11

Depuis que la nouvelle loi sur le cannabis est en vigueur (17 octobre 2018), avez-vous remarqué un changement dans le nombre de personnes consommant du cannabis dans les lieux publics (p. ex., rues, parcs, allées, centres commerciaux, etc.)?

- 1 Oui, j'ai remarqué qu'il y a **plus** de gens qui consomment du cannabis dans les lieux publics
- 2 Oui, j'ai remarqué qu'il y a **moins** de gens qui consomment du cannabis dans les lieux publics
- 3 Non, je n'ai remarqué **ni plus ni moins** de gens qui consomment du cannabis dans les lieux publics

### Q12

Au cours des **douze derniers mois**, de quelle façon les personnes, y compris vous-même, ont-elles consommé du cannabis à l'intérieur de votre résidence?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Cannabis fumé
- 2 Cannabis vaporisé
- 3 Cannabis consommé dans des produits alimentaires solides ou liquides
- 4 Cannabis consommé d'une autre façon (veuillez préciser) :
- 5 Personne n'a consommé de cannabis dans ma résidence (*Exclusif*)

### Q13

Pensez-vous que l'utilisation du cannabis peut causer une dépendance chez certaines personnes?

- 1 Oui
- 2 Non
- 9 Incertain/Je ne sais pas

### Q14

Selon vous, la consommation du cannabis à des fins **non médicales** nuit-elle à la capacité de conduire un véhicule motorisé?

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Cela dépend (veuillez préciser) :
- 9 Incertain/Je ne sais pas

### Q15

Selon vous, après combien de temps est-il sécuritaire pour une personne de conduire un véhicule motorisé après avoir consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Immédiatement
- 2 De 30 minutes à moins d'une heure
- 3 De 1 heure à moins de 3 heures
- 4 De 3 heures à moins de 5 heures
- 5 De 5 heures à moins de 7 heures
- 6 De 7 heures à 8 heures
- 7 Plus de 8 heures après
- 8 Cela dépend de chaque personne/poids/quantité et méthode de consommation
- 9 Autre (veuillez préciser) :
- 9 Incertain/Je ne sais pas

**Q16**

Selon vous, quelle est la probabilité qu'une personne conduisant avec les facultés affaiblies par les substances suivantes se fasse arrêter par la police?

1. Conduire avec les facultés affaiblies par l'alcool
  2. Conduire avec les facultés affaiblies par le cannabis
- 
- 1 Pas du tout probable
  - 2 Peu probable
  - 3 Plutôt probable
  - 4 Probable
  - 5 Très probable

**Q17a**

Avez-vous déjà pris place dans un véhicule motorisé (p. ex., voiture, motoneige, bateau à moteur ou véhicule tout-terrain) conduit par une personne qui avait consommé du cannabis à des fins **non médicales** dans les deux heures précédant la conduite?

- 1 Oui
- 2 Non
- 9 Incertain/Je ne sais pas

**Q17b** *Voir si Q17a Oui passager d'un véhicule*

Quand cela s'est-il produit la dernière fois?

- 1 Dans les 30 derniers jours
- 2 Dans les 12 derniers mois
- 3 Il y a plus de 12 mois

**Q18**

Au cours de votre vie, avez-vous déjà consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Oui, une seule fois
- 2 Oui, plus d'une fois
- 3 Non

**Q19** *Voir si Q18 A consommé dans sa vie*

Quel âge aviez-vous lorsque vous avez consommé pour la première fois du cannabis à des fins **non médicales**?

- 3 \_\_QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 4 < 10|< 5
- 5 < 10|5
- 6 < 10|6
- 7 < 10|7
- 8 < 10|8

- 9 < 10|9
- 10 10 à 19|10
- 11 10 à 19|11
- 12 10 à 19|12
- 13 10 à 19|13
- 14 10 à 19|14
- 15 10 à 19|15
- 16 10 à 19|16
- 17 10 à 19|17
- 18 10 à 19|18
- 19 10 à 19|19
- 20 20 à 29|20
- 21 20 à 29|21
- 22 20 à 29|22
- 23 20 à 29|23
- 24 20 à 29|24
- 25 20 à 29|25
- 26 20 à 29|26
- 27 20 à 29|27
- 28 20 à 29|28
- 29 20 à 29|29
- 30 30 à 39|30
- 31 30 à 39|31
- 32 30 à 39|32
- 33 30 à 39|33
- 34 30 à 39|34
- 35 30 à 39|35
- 36 30 à 39|36
- 37 30 à 39|37
- 38 30 à 39|38
- 39 30 à 39|39
- 40 40 à 49|40
- 41 40 à 49|41
- 42 40 à 49|42
- 43 40 à 49|43
- 44 40 à 49|44
- 45 40 à 49|45
- 46 40 à 49|46
- 47 40 à 49|47
- 48 40 à 49|48
- 49 40 à 49|49
- 50 50 à 59|50
- 51 50 à 59|51
- 52 50 à 59|52
- 53 50 à 59|53
- 54 50 à 59|54
- 55 50 à 59|55
- 56 50 à 59|56

- 57 50 à 59|57
- 58 50 à 59|58
- 59 50 à 59|59
- 60 60 à 69|60
- 61 60 à 69|61
- 62 60 à 69|62
- 63 60 à 69|63
- 64 60 à 69|64
- 65 60 à 69|65
- 66 60 à 69|66
- 67 60 à 69|67
- 68 60 à 69|68
- 69 60 à 69|69
- 70 70 et plus|70
- 71 70 et plus|Plus de 70
- 9 Incertain/Je ne sais pas

#### Q20

Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous consommé du cannabis à des fins **médicales** (pour traiter une maladie, un trouble médical ou atténuer des symptômes)?

- 1 Oui, **avec un document médical** rédigé par un professionnel de la santé
- 2 Oui, **sans document médical** provenant d'un professionnel de la santé
- 3 Non

#### Q21 *Voir si Q18 A consommé dans sa vie*

Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Oui
- 2 Non

#### Q22 *Voir si Q18 N'a jamais utilisé de sa vie*

Prévoyez-vous consommer du cannabis à des fins **non médicales** maintenant que la nouvelle loi sur le cannabis est en vigueur (17 octobre 2018)?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Incertain/Je ne sais pas

#### Q23 *Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois*

Avez-vous commencé à consommer du cannabis à des fins **non médicales** depuis que la nouvelle loi sur le cannabis est en vigueur (17 octobre 2018)?

- 1 Oui
- 2 Non

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Incertain/Je ne sais pas

**Q24** *Voir si Q23 est non ou préfère ne pas répondre ou Ne Sait Pas*

Consommez-vous une quantité différente de cannabis à des fins **non médicales** depuis que la nouvelle loi sur le cannabis est en vigueur (17 octobre 2018)?

- 1 J'en consomme plus
- 2 J'en consomme moins
- 3 Je consomme la même quantité
- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Incertain/Je ne sais pas

**Q25** *Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois*

Au cours des **douze derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Moins de 1 jour par mois
- 2 1 jour par mois
- 3 2 ou 3 jours par mois
- 4 1 ou 2 jours par semaine
- 5 3 ou 4 jours par semaine
- 6 5 ou 6 jours par semaine
- 7 Tous les jours

**Q26** *Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois*

Au cours des **trente derniers jours**, avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Oui
- 2 Non

**Q27** *Voir si Q26 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 30 derniers jours*

Au cours des **trente derniers jours**, à quelle fréquence avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 1 journée
- 2 2 ou 3 jours
- 3 1 ou 2 jours par semaine
- 4 3 ou 4 jours par semaine
- 5 5 ou 6 jours par semaine
- 6 Tous les jours

**Q28** Voir si Q26 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 30 derniers jours

Au cours des **rente derniers jours**, durant combien d'heures avez-vous été « gelé » ou « high » au cours d'une journée normale où vous avez consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Moins de 1 heure
- 2 1 ou 2 heures
- 3 3 ou 4 heures
- 4 5 ou 6 heures
- 5 7 heures ou plus

**Q29** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous utilisé les méthodes suivantes pour consommer du cannabis à des fins **non médicales**?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Je l'ai fumé (p. ex., un joint, une pipe à eau, une pipe ou un cigare)
- 2 Je l'ai mangé dans un produit alimentaire (p. ex., brownies, gâteaux, biscuits ou bonbon)
- 3 Je l'ai bu (p. ex., thé, boisson gazeuse, alcool, autres boissons)
- 4 Je l'ai vaporisé avec un vaporisateur (non portable)
- 5 Je l'ai vaporisé avec un vaporisateur stylo ou une cigarette électronique (portable)
- 6 Je l'ai inhalé (p. ex., y compris couteau/clou chaud)
- 7 Je l'ai utilisé d'une autre façon (p. ex., teintures, application directe sur la peau) (veuillez préciser) : \_\_\_\_\_

**Q30** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous utilisé les produits de cannabis suivants à des fins **non médicales**?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Fleurs/feuilles séchées
- 2 Haschisch/skuff
- 3 Huile de cannabis pour administration orale (p. ex., dans un compte-gouttes/une seringue ou un flacon-vaporisateur ou sous forme de gélules/capsules)
- 4 Vaporisateurs stylos/cartouches de cannabis
- 5 Concentré/extraits de cannabis (p. ex., «shatter»/cire/ «budder»/huile de cannabis au butane)
- 6 Produits alimentaires comestibles à base de cannabis (p. ex., biscuits, bonbons)
- 7 Boissons à base de cannabis (p. ex., cola, thé, café)
- 8 Agents topiques (p. ex., lotion, onguent, crèmes appliquées sur la peau)
- 9 Autre (p. ex., graines, teinture de cannabis, suppositoire, etc.) (veuillez préciser) : \_\_\_\_\_

**Q31** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Lorsque vous choisissez un produit de cannabis à des fins **non médicales**, quelles proportions de tétrahydrocannabinol (THC) et de cannabidiol (CBD) utilisez-vous en général?

- 1 Plus de THC, moins de CBD
- 2 Plus de CBD, moins de THC
- 3 Proportions égales en THC et en CBD
- 4 Autre (veuillez préciser) :

- 
- 8 Je préfère ne pas répondre
  - 9 Incertain/Je ne sais pas

**Q32** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous utilisé les produits de cannabis suivants à des fins **non médicales**?

1. Fleurs/feuilles séchées (*Voir si Q30 1 A consommé fleurs séchées au cours des 12 derniers mois*)
2. Haschisch/skuff (*Voir si Q30 2 A consommé du Hashish Skuff au cours des 12 derniers mois*)
3. Huile de cannabis pour administration orale (p. ex., dans un compte-gouttes/une seringue ou un flacon-vaporisateur ou sous forme de gélules/capsules) (*Voir si Q30 3 A consommé de l'huile de cannabis oralement au cours des 12 derniers mois*)
4. Vaporisateurs stylos/cartouches de cannabis (*Voir si Q30 4 A consommé du cannabis en vaporisateur au cours des 12 derniers mois*)
5. Concentré/extraits de cannabis (p. ex., «shatter»/cire/ «budder»/huile de cannabis au butane) (*Voir si Q30 5 A consommé du cannabis concentré au cours des 12 derniers mois*)
6. Produits alimentaires comestibles à base de cannabis (p. ex., biscuits, bonbons) (*Voir si Q30 6 A consommé du cannabis comestible au cours des 12 derniers mois*)
7. Boissons à base de cannabis (p. ex., cola, thé, café) (*Voir si Q30 7 A consommé du cannabis en boisson au cours des 12 derniers mois*)
8. Agents topiques (p. ex., lotion, onguent, crèmes appliquées sur la peau) (*Voir si Q30 8 A consommé des agents topiques au cours des 12 derniers mois*)
9. Autre : <<Q30.spécifiez(9)>> (*Voir si Q30 9 A consommé autre au cours des 12 dernier mois*)

- 1 Moins de 1 jour par mois
- 2 1 jour par mois
- 3 2 ou 3 jours par mois
- 4 1 ou 2 jours par semaine
- 5 3 ou 4 jours par semaine
- 6 5 ou 6 jours par semaine
- 7 Tous les jours

**Q33a** Voir si Q30 1 A consommé fleurs séchées au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Flours/feuilles séchées**

Quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|50 mg (1/20 g)
- 3 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|100 mg (1/10 g)
- 4 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|125 mg (1/8 g)
- 5 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|250 mg (1/4 g)
- 6 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|500 mg (1/2 g)
- 7 1 g à 3,5 g (1/8 oz)|1 g
- 8 1 g à 3,5 g (1/8 oz)|1,5 g
- 9 1 g à 3,5 g (1/8 oz)|2 g
- 10 1 g à 3,5 g (1/8 oz)|2,5 g
- 11 1 g à 3,5 g (1/8 oz)|3 g
- 12 1 g à 3,5 g (1/8 oz)|3,5 g (1/8 oz)
- 13 4 g à 8 g|4 g
- 14 4 g à 8 g|5 g
- 15 4 g à 8 g|6 g
- 16 4 g à 8 g|7 g (1/4 oz)
- 17 4 g à 8 g|8 g
- 18 9 g à 13 g|9 g
- 19 9 g à 13 g|10 g
- 20 9 g à 13 g|11 g
- 21 9 g à 13 g|12 g
- 22 9 g à 13 g|13 g
- 23 14 g (1/2 oz) à 18 g|14 g (1/2 oz)
- 24 14 g (1/2 oz) à 18 g|15 g
- 25 14 g (1/2 oz) à 18 g|16 g
- 26 14 g (1/2 oz) à 18 g|17 g
- 27 14 g (1/2 oz) à 18 g|18 g
- 28 19 g à 23 g|19 g
- 29 19 g à 23 g|20 g
- 30 19 g à 23 g|21 g (3/4 oz)
- 31 19 g à 23 g|22 g
- 32 19 g à 23 g|23 g
- 33 24 g à > 28 g (1 oz)|24 g
- 34 24 g à > 28 g (1 oz)|25 g
- 35 24 g à > 28 g (1 oz)|26 g
- 36 24 g à > 28 g (1 oz)|27 g
- 37 24 g à > 28 g (1 oz)|28 g (1 oz)
- 38 24 g à > 28 g (1 oz)|> 28 g (1 oz)

**Q33b** Voir si Q30 2 A consommé du Hashish Skuff au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Haschisch/skuff**

Quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE
- 2 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|50 mg (1/20 g)
- 3 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|100 mg (1/10 g)
- 4 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|125 mg (1/8 g)
- 5 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|250 mg (1/4 g)
- 6 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|500 mg (1/2 g)
- 7 1 g à 3 g|1 g
- 8 1 g à 3 g|1,5 g
- 9 1 g à 3 g|2 g
- 10 1 g à 3 g|2,5 g
- 11 1 g à 3 g|3 g
- 12 3,5 g (1/8 oz) à 7 g (1/4 oz)|3,5 g (1/8 oz)
- 13 3,5 g (1/8 oz) à 7 g (1/4 oz)|4 g
- 14 3,5 g (1/8 oz) à 7 g (1/4 oz)|5 g
- 15 3,5 g (1/8 oz) à 7 g (1/4 oz)|6 g
- 16 3,5 g (1/8 oz) à 7 g (1/4 oz)|7 g (1/4 oz)
- 17 8 g à 12 g|8 g
- 18 8 g à 12 g|9 g
- 19 8 g à 12 g|10 g
- 20 8 g à 12 g|11 g
- 21 8 g à 12 g|12 g
- 22 13 g à > 14 g (1/2 oz)|13 g
- 23 13 g à > 14 g (1/2 oz)|14 g (1/2 oz)
- 24 13 g à > 14 g (1/2 oz)|> 14 g (1/2 oz)

**Q33c** Voir si Q30 3 A consommé de l'huile de cannabis oralement au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Huile de cannabis par administration orale (p. ex., dans un compte-gouttes/une seringue, gélules/capsules, vaporisateur)**

Quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 0 QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE
- 2 Réponse en mL|0,05 mL (1/20 mL) à 0,5 mL (1/2 mL)|0,05 mL (1/20 mL)
- 3 Réponse en mL|0,05 mL (1/20 mL) à 0,5 mL (1/2 mL)|0,1 mL (1/10 mL)
- 4 Réponse en mL|0,05 mL (1/20 mL) à 0,5 mL (1/2 mL)|0,125 mL (1/8 mL)
- 5 Réponse en mL|0,05 mL (1/20 mL) à 0,5 mL (1/2 mL)|0,25 mL (1/4 mL)
- 6 Réponse en mL|0,05 mL (1/20 mL) à 0,5 mL (1/2 mL)|0,5 mL (1/2 mL)

- 7 Réponse en mL|1 mL à 3 mL|1 mL
- 8 Réponse en mL|1 mL à 3 mL|1,5 mL
- 9 Réponse en mL|1 mL à 3 mL|2 mL
- 10 Réponse en mL|1 mL à 3 mL|2,5 mL
- 11 Réponse en mL|1 mL à 3 mL|3 mL
- 12 Réponse en mL|3,5 mL à 7 mL|3,5 mL
- 13 Réponse en mL|3,5 mL à 7 mL|4 mL
- 14 Réponse en mL|3,5 mL à 7 mL|5 mL
- 15 Réponse en mL|3,5 mL à 7 mL|6 mL
- 16 Réponse en mL|3,5 mL à 7 mL|7 mL
- 17 Réponse en mL|> 7 mL|> 7 mL
- 18 Réponse en vaporisations|1 à 5 |1 vaporisation
- 19 Réponse en vaporisations|1 à 5 |2 vaporisations
- 20 Réponse en vaporisations|1 à 5 |3 vaporisations
- 21 Réponse en vaporisations|1 à 5 |4 vaporisations
- 22 Réponse en vaporisations|1 à 5 |5 vaporisations
- 23 Réponse en vaporisations|6 à 10 |6 vaporisations
- 24 Réponse en vaporisations|6 à 10 |7 vaporisations
- 25 Réponse en vaporisations|6 à 10 |8 vaporisations
- 26 Réponse en vaporisations|6 à 10 |9 vaporisations
- 27 Réponse en vaporisations|6 à 10 |10 vaporisations
- 28 Réponse en vaporisations|> 10 |> 10 vaporisations
- 29 Réponse en capsules/gélules|1 à 5 |1 capsule/gélule
- 30 Réponse en capsules/gélules|1 à 5 |2 capsules/gélules
- 31 Réponse en capsules/gélules|1 à 5 |3 capsules/gélules
- 32 Réponse en capsules/gélules|1 à 5 |4 capsules/gélules
- 33 Réponse en capsules/gélules|1 à 5 |5 capsules/gélules
- 34 Réponse en capsules/gélules|6 à 10 |6 capsules/gélules
- 35 Réponse en capsules/gélules|6 à 10 |7 capsules/gélules
- 36 Réponse en capsules/gélules|6 à 10 |8 capsules/gélules
- 37 Réponse en capsules/gélules|6 à 10 |9 capsules/gélules
- 38 Réponse en capsules/gélules|6 à 10 |10 capsules/gélules
- 39 Réponse en capsules/gélules|>10 |> 10 capsules/gélules

**Q33d** Voir si Q30 4 A consommé du cannabis en vaporisateur au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Vaporisateurs stylos/cartouches de cannabis**

Quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 1/30 (Une cartouche dure 30 jours d'utilisation)
- 2 1/20 (Une cartouche dure 21 jours d'utilisation)
- 3 1/15 (Une cartouche dure 14 jours d'utilisation)
- 4 1/10 (Une cartouche dure 10 jours d'utilisation)
- 5 1/7 (Une cartouche dure 7 jours d'utilisation)

- 6 1/6 (Une cartouche dure 6 jours d'utilisation)
- 7 1/5 (Une cartouche dure 5 jours d'utilisation)
- 8 1/4 (Une cartouche dure 4 jours d'utilisation)
- 9 1/3 (Une cartouche dure 3 jours d'utilisation)
- 10 1/2 (Une cartouche dure 2 jours d'utilisation)
- 11 1 (Une cartouche dure 1 journée d'utilisation)

**Q33e** Voir si Q30 5 A consommé du cannabis concentré au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Concentré/extraits de cannabis (p. ex., « shatter »/cire/ « budder »/huile de cannabis au butane)**

Quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 10 mg (1/100 g)
- 2 25 mg (1/40 g)
- 3 50 mg (1/20 g)
- 4 100 mg (1/10 g)
- 5 125 mg (1/8 g)
- 6 250 mg (1/4 g)
- 7 500 mg (1/2 g)
- 8 1 g
- 9 1,5 g
- 10 2 g
- 11 2,5 g
- 12 3 g
- 13 3,5 g (1/8 oz)

**Q33f** Voir si Q30 6 A consommé du cannabis comestible au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Produits alimentaires comestibles à base de cannabis (p. ex., biscuits, bonbons)**

Quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 Moins de 1 portion|1/8 de portion
- 3 Moins de 1 portion|1/4 de portion
- 4 Moins de 1 portion|1/2 de portion
- 5 Moins de 1 portion|3/4 de portion
- 6 1 à 2,5 portions|1 portion
- 7 1 à 2,5 portions|1,5 portion
- 8 1 à 2,5 portions|2 portions
- 9 1 à 2,5 portions|2,5 portions
- 10 3 à 6 portions|3 portions
- 11 3 à 6 portions|3,5 portions

- 12 3 à 6 portions|4 portions
- 13 3 à 6 portions|4,5 portions
- 14 3 à 6 portions|5 portions
- 15 3 à 6 portions|6 portions
- 16 7 à > 10 portions|7 portions
- 17 7 à > 10 portions|8 portions
- 18 7 à > 10 portions|9 portions
- 19 7 à > 10 portions|10 portions
- 20 7 à > 10 portions|> 10 portions

**Q33g** Voir si Q30 7 A consommé du cannabis en boisson au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Boissons à base de cannabis (p. ex., cola, thé, café)**

Quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE
- 2 30 mL (1/8 de tasse) à 500 mL (2 tasses)|30 mL (1/8 de tasse)
- 3 30 mL (1/8 de tasse) à 500 mL (2 tasses)|62,5 mL (1/4 de tasse)
- 4 30 mL (1/8 de tasse) à 500 mL (2 tasses)|125 mL (1/2 tasse)
- 5 30 mL (1/8 de tasse) à 500 mL (2 tasses)|187,5 mL (3/4 de tasse)
- 6 30 mL (1/8 de tasse) à 500 mL (2 tasses)|250 mL (1 tasse)
- 7 30 mL (1/8 de tasse) à 500 mL (2 tasses)|375 mL (1,5 tasse)
- 8 30 mL (1/8 de tasse) à 500 mL (2 tasses)|500 mL (2 tasses)
- 9 625 mL (2,5 tasses) à 1 000 mL (1 litre) (4 tasses)|625 mL (2,5 tasses)
- 10 625 mL (2,5 tasses) à 1 000 mL (1 litre) (4 tasses)|750 mL (3 tasses)
- 11 625 mL (2,5 tasses) à 1 000 mL (1 litre) (4 tasses)|875 mL (3,5 tasses)
- 12 625 mL (2,5 tasses) à 1 000 mL (1 litre) (4 tasses)|1 000 mL (1 litre) (4 tasses)
- 13 1 125 mL (4,5 tasses) à 1 750 mL (7 tasses)|1 125 mL (4,5 tasses)
- 14 1 125 mL (4,5 tasses) à 1 750 mL (7 tasses)|1 250 mL (5 tasses)
- 15 1 125 mL (4,5 tasses) à 1 750 mL (7 tasses)|1500 mL (1,5 litre) (6 tasses)
- 16 1 125 mL (4,5 tasses) à 1 750 mL (7 tasses)|1 750 mL (7 tasses)
- 17 2 000 mL (2 litres) (8 tasses) à 2 500 mL (2,5 litres) (10 tasses)|2000 mL (2 litres) (8 tasses)
- 18 2 000 mL (2 litres) (8 tasses) à 2 500 mL (2,5 litres) (10 tasses)|2 250 mL (9 tasses)
- 19 2 000 mL (2 litres) (8 tasses) à 2 500 mL (2,5 litres) (10 tasses)|2 500 mL (2,5 litres) (10 tasses)

**Q33h** Voir si Q30 8 A consommé des agents topiques au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Agents topiques (p. ex., lotion, onguent, crèmes appliquées sur la peau)**

Quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

---

---

---

---

---

**Q33i** Voir si Q30 9 A consommé autre au cours des 12 dernier mois

Durant les jours où vous avez consommé :

Autre : <<Q30.spécifiez(9)>>

Quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

---

---

---

---

---

**Q34** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, où/à qui avez-vous **généralement** acheté (ou de qui avez-vous reçu) le cannabis que vous avez consommé à des fins **non médicales**?

- 1 J'ai cultivé mon propre cannabis
- 2 Cannabis spécialement cultivé pour moi
- 3 Après d'un point de vente autorisé
- 4 Après d'une source en ligne autorisée (producteur détenant une licence de Santé Canada, détaillant sous réglementation provinciale)
- 5 Après d'un point de vente illégal
- 6 Après d'une source en ligne illégale
- 7 Il a été partagé dans un groupe d'amis
- 8 Après d'un membre de ma famille
- 9 Après d'un ami
- 10 Après d'une connaissance
- 11 Après d'un vendeur
- 12 Autre
- 8 Je préfère ne pas répondre

**Q35** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Quel facteur influence le **plus** votre choix de fournisseur à qui vous achetez/de qui vous recevez habituellement le cannabis que vous consommez à des fins **non médicales**?

- 1 Prix

- 2 Qualité/approvisionnement sécuritaire
  - 3 Commodité (p. ex., heures d'activités, livraison)
  - 4 Proximité d'un point de vente
  - 5 Disponibilité de types de produits particuliers (p. ex., produits comestibles)
  - 6 Accès à une souche ou variété spécifique
  - 7 Capacité à acheter auprès d'une source légale
  - 8 Anonymat/confidentialité
  - 9 Autre (veuillez préciser) :
- 

**Q36** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Depuis que la nouvelle loi sur le cannabis est en vigueur (17 octobre 2018), avez-vous acheté du cannabis auprès d'une source légale/détenant une licence?

- 1 Oui
- 2 Non

**Q37** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Depuis que la nouvelle loi sur le cannabis est en vigueur (17 octobre 2018), de qui achetez ou recevez-vous habituellement le cannabis que vous consommez à des fins **non médicales**?

- 1 Au près d'un point de vente au détail autorisé
- 2 Au près d'un point de vente par correspondance autorisé
- 3 Culture à domicile
- 4 Au près d'une personne qui le partage avec moi
- 5 Au près d'une source illégale

**Q38** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Depuis que la nouvelle loi sur le cannabis est en vigueur (17 octobre 2018), à quelle fréquence avez-vous eu l'intention d'acheter un produit à base de cannabis à des fins **non médicales** auprès d'un détaillant sous réglementation provinciale qui, finalement, ne disposait pas de votre produit recherché?

- 1 Toujours
- 2 Souvent
- 3 Parfois
- 4 Rarement
- 5 Jamais
- 6 Je n'ai jamais eu l'intention d'acheter de cannabis auprès d'un détaillant sous réglementation provinciale

**Q39** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous acheté ou reçu du cannabis pour une utilisation **non médicale** aux endroits suivants?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 École/collège/université

- 2 Votre lieu de travail
- 3 Aucun (*Exclusive*)

**Q40** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Combien d'argent dépensez-vous **généralement** pour vous procurer du cannabis à des fins **non médicales** chaque mois?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant estimé en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**Q41** Voir si Q26 Est un usager non médical au cours des 30 derniers jours

Combien d'argent avez-vous dépensé pour acheter du cannabis à des fins **non médicales** au cours des **trente derniers jours**?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant estimé en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**Q42** Voir si Q26 Est un usager non médical au cours des 30 derniers jours

Au cours des **trente derniers jours**, quelle(s) forme(s) de cannabis avez-vous achetées ou reçues à des fins **non médicales**?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Fleurs/feuilles séchées
- 2 Haschisch/skuff
- 3 Huile de cannabis pour administration orale (p. ex., dans un compte-gouttes/une seringue ou un flacon-vaporisateur ou sous forme de gélules/capsules)
- 4 Vaporisateurs stylos/cartouches de cannabis
- 5 Concentré/extraits de cannabis (p. ex., «shatter»/cire/ «budder»/huile de cannabis au butane)
- 6 Produits alimentaires comestibles à base de cannabis (p. ex., biscuits, bonbons)
- 7 Boissons à base de cannabis (p. ex., cola, thé, café)
- 8 Agents topiques (p. ex., lotion, onguent, crèmes appliquées sur la peau)
- 9 Autre (p. ex., graines, teinture de cannabis, suppositoire, etc.) (veuillez préciser) :

\_\_\_\_\_

**Q43** Voir si Q26 Est un usager non médical au cours des 30 derniers jours

Au cours des **trente derniers jours**, à quelle fréquence avez-vous acheté ou reçu du cannabis dans la ou les formes suivantes à des fins **non médicales**?

1. Fleurs/feuilles séchées (Voir si Q42 1 A consommé des fleurs séchées au cours des 30 derniers jours )
2. Haschisch/skuff (Voir si Q42 2 A consommé Hashish/skuff au cours des 30 derniers jours )
3. Huile de cannabis pour administration orale (p. ex., dans un compte-gouttes/une seringue ou un flacon-vaporisateur ou sous forme de gélules/capsules) (Voir si Q42 3 A consommé de l'huile de cannabis oralement au cours des 30 derniers jours )
4. Vaporisateurs stylos/cartouches de cannabis (Voir si Q42 4 A consommé du cannabis en vaporisateur stylo au cours des 30 derniers jours )
5. Concentré/extraits de cannabis (p. ex., « shatter »/cire/ « budder »/huile de cannabis au butane) (Voir si Q42 5 A consommé du cannabis concentré au cours des 30 derniers jours )
6. Produits alimentaires comestibles à base de cannabis (p. ex., biscuits, bonbons) (Voir si Q42 6 A consommé cannabis comestible au cours des 30 derniers jours)
7. Boissons à base de cannabis (p. ex., cola, thé, café) (Voir si Q42 7 A consommé du cannabis en boisson au cours des 30 derniers jours )
8. Agents topiques (p. ex., lotion, onguent, crèmes appliquées sur la peau) (Voir si Q42 8 A consommé des agents topiques au cours des 30 derniers jours)
9. Autre : <<Q42.spécifiez(9)>> (Voir si Q42 9 A consommé autre au cours des 30 derniers jours)

- 1 Une fois
- 2 Deux fois
- 3 Trois fois
- 4 Quatre fois
- 5 Cinq fois
- 6 Plus de 5 fois

**Q44a1** Voir si Q42 1 A consommé des fleurs séchées au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Fleurs/feuilles séchées**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **non médicales**?

*Veillez choisir la quantité se rapprochant le plus de celle que vous achetez ou recevez habituellement chaque fois.*

- 1 \_\_\_QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_\_
- 2 1 joint à 3 g |1 joint
- 3 1 joint à 3 g |500 mg (1/2 g)
- 4 1 joint à 3 g |1 g
- 5 1 joint à 3 g |1,5 g
- 6 1 joint à 3 g |2 g
- 7 1 joint à 3 g |2,5 g
- 8 1 joint à 3 g |3 g

- 9 3,5 g (1/8 oz) à 9 g|3,5 g (1/8 oz)
- 10 3,5 g (1/8 oz) à 9 g|4 g
- 11 3,5 g (1/8 oz) à 9 g|5 g
- 12 3,5 g (1/8 oz) à 9 g|6 g
- 13 3,5 g (1/8 oz) à 9 g|7 g (1/4 oz)
- 14 3,5 g (1/8 oz) à 9 g|8 g
- 15 3,5 g (1/8 oz) à 9 g|9 g
- 16 10 g à 16 g|10 g
- 17 10 g à 16 g|11 g
- 18 10 g à 16 g|12 g
- 19 10 g à 16 g|13 g
- 20 10 g à 16 g|14 g (1/2 oz)
- 21 10 g à 16 g|15 g
- 22 10 g à 16 g|16 g
- 23 17 g à 25 g|17 g
- 24 17 g à 25 g|18 g
- 25 17 g à 25 g|19 g
- 26 17 g à 25 g|20 g
- 27 17 g à 25 g|21 g (3/4 oz)
- 28 17 g à 25 g|22 g
- 29 17 g à 25 g|23 g
- 30 17 g à 25 g|24 g
- 31 17 g à 25 g|25 g
- 32 26 g à > 1 kg|26 g
- 33 26 g à > 1 kg|27 g
- 34 26 g à > 1 kg|28 g (1 oz)
- 35 26 g à > 1 kg|56 g (2 oz)
- 36 26 g à > 1 kg|84 g (3 oz)
- 37 26 g à > 1 kg|1/4 lb (4 oz)
- 38 26 g à > 1 kg|1/2 lb (8 oz)
- 39 26 g à > 1 kg|3/4 lb (12 oz)
- 40 26 g à > 1 kg|1 lb (16 oz)
- 41 26 g à > 1 kg|1 kg (1 000 g)
- 42 26 g à > 1 kg|> 1 kg

**Q44b1** Voir si Q42 1 A consommé des fleurs séchées au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**Q44a2** Voir si Q42 2 A consommé Hashish/skuff au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Haschisch/skuff**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **non médicales**?

*Veillez choisir la quantité se rapprochant le plus de celle que vous achetez ou recevez habituellement chaque fois.*

- 1 QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE
- 2 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | < 500 mg (1/2 g)
- 3 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 500 mg (1/2 g)
- 4 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 1 g
- 5 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 1,5 g
- 6 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 2 g
- 7 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 2,5 g
- 8 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 3 g
- 9 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 3,5 g (1/8 oz)
- 10 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 4 g
- 11 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 5 g
- 12 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 6 g
- 13 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 7 g (1/4 oz)
- 14 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 8 g
- 15 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 9 g
- 16 10 g à 16 g | 10 g
- 17 10 g à 16 g | 11 g
- 18 10 g à 16 g | 12 g
- 19 10 g à 16 g | 13 g
- 20 10 g à 16 g | 14 g (1/2 oz)
- 21 10 g à 16 g | 15 g
- 22 10 g à 16 g | 16 g
- 23 17 g à 23 g | 17 g
- 24 17 g à 23 g | 18 g
- 25 17 g à 23 g | 19 g
- 26 17 g à 23 g | 20 g
- 27 17 g à 23 g | 21 g (3/4 oz)
- 28 17 g à 23 g | 22 g
- 29 17 g à 23 g | 23 g
- 30 24 g à 84 g (3 oz) | 24 g
- 31 24 g à 84 g (3 oz) | 25 g
- 32 24 g à 84 g (3 oz) | 26 g
- 33 24 g à 84 g (3 oz) | 27 g
- 34 24 g à 84 g (3 oz) | 28 g (1 oz)
- 35 24 g à 84 g (3 oz) | 56 g (2 oz)
- 36 24 g à 84 g (3 oz) | 84 g (3 oz)
- 37 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg | 1/4 lb (4 oz)
- 38 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg | 1/2 lb (8 oz)
- 39 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg | 3/4 lb (12 oz)
- 40 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg | 1 lb (16 oz)

- 41 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg|1 kg (1 000 g)
- 42 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg|> 1 kg

**Q44b2** Voir si Q42 2 A consommé Hashish/skuff au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**Q44a3** Voir si Q42 3 A consommé de l'huile de cannabis oralement au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Huile de cannabis pour administration orale (p. ex., dans un compte-gouttes/une seringue ou un flacon-vaporisateur ou sous forme de gélules/capsules)**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **non médicales**?

*Veillez choisir la quantité se rapprochant le plus de celle que vous achetez ou recevez habituellement chaque fois.*

- 1 \_\_QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 Réponse en mL|1 mL à 5 mL|1 mL
- 3 Réponse en mL|1 mL à 5 mL|2 mL
- 4 Réponse en mL|1 mL à 5 mL|3 mL
- 5 Réponse en mL|1 mL à 5 mL|4 mL
- 6 Réponse en mL|1 mL à 5 mL|5 mL
- 7 Réponse en mL|6 mL à 10 mL|6 mL
- 8 Réponse en mL|6 mL à 10 mL|7 mL
- 9 Réponse en mL|6 mL à 10 mL|8 mL
- 10 Réponse en mL|6 mL à 10 mL|9 mL
- 11 Réponse en mL|6 mL à 10 mL|10 mL
- 12 Réponse en mL|11 mL à 15 mL|11 mL
- 13 Réponse en mL|11 mL à 15 mL|12 mL
- 14 Réponse en mL|11 mL à 15 mL|13 mL
- 15 Réponse en mL|11 mL à 15 mL|14 mL
- 16 Réponse en mL|11 mL à 15 mL|15 mL
- 17 Réponse en mL|16 mL à 20 mL|16 mL
- 18 Réponse en mL|16 mL à 20 mL|17 mL
- 19 Réponse en mL|16 mL à 20 mL|18 mL
- 20 Réponse en mL|16 mL à 20 mL|19 mL
- 21 Réponse en mL|16 mL à 20 mL|20 mL
- 22 Réponse en mL|21 mL à 30 mL|25 mL
- 23 Réponse en mL|21 mL à 30 mL|30 mL
- 24 Réponse en mL|31 mL à 40 mL|35 mL
- 25 Réponse en mL|31 mL à 40 mL|40 mL
- 26 Réponse en mL|41 mL à 50 mL|45 mL

- 27 Réponse en mL|41 mL à 50 mL|50 mL
- 28 Réponse en mL|51 mL à 60 mL|55 mL
- 29 Réponse en mL|51 mL à 60 mL|60 mL
- 30 Réponse en mL|61 mL à 70 mL|65 mL
- 31 Réponse en mL|61 mL à 70 mL|70 mL
- 32 Réponse en mL|71 mL à 80 mL|75 mL
- 33 Réponse en mL|71 mL à 80 mL|80 mL
- 34 Réponse en mL|81 mL à 90 mL|85 mL
- 35 Réponse en mL|81 mL à 90 mL|90 mL
- 36 Réponse en mL|91 mL à 100 mL|95 mL
- 37 Réponse en mL|91 mL à 100 mL|100 mL
- 38 Réponse en mL|101 mL à 120 mL|110 mL
- 39 Réponse en mL|101 mL à 120 mL|120 mL
- 40 Réponse en mL|> 120 mL|> 120 mL
- 41 Réponse en gélules/capsules|1 à 5|1 gélule/capsule
- 42 Réponse en gélules/capsules|1 à 5|2 gélules/capsules
- 43 Réponse en gélules/capsules|1 à 5|3 gélules/capsules
- 44 Réponse en gélules/capsules|1 à 5|4 gélules/capsules
- 45 Réponse en gélules/capsules|1 à 5|5 gélules/capsules
- 46 Réponse en gélules/capsules|6 à 10|6 gélules/capsules
- 47 Réponse en gélules/capsules|6 à 10|7 gélules/capsules
- 48 Réponse en gélules/capsules|6 à 10|8 gélules/capsules
- 49 Réponse en gélules/capsules|6 à 10|9 gélules/capsules
- 50 Réponse en gélules/capsules|6 à 10|10 gélules/capsules
- 51 Réponse en gélules/capsules|11 à 15|11 gélules/capsules
- 52 Réponse en gélules/capsules|11 à 15|12 gélules/capsules
- 53 Réponse en gélules/capsules|11 à 15|13 gélules/capsules
- 54 Réponse en gélules/capsules|11 à 15|14 gélules/capsules
- 55 Réponse en gélules/capsules|11 à 15|15 gélules/capsules
- 56 Réponse en gélules/capsules|16 à 20|16 gélules/capsules
- 57 Réponse en gélules/capsules|16 à 20|17 gélules/capsules
- 58 Réponse en gélules/capsules|16 à 20|18 gélules/capsules
- 59 Réponse en gélules/capsules|16 à 20|19 gélules/capsules
- 60 Réponse en gélules/capsules|16 à 20|20 gélules/capsules
- 61 Réponse en gélules/capsules|21 à 30|25 gélules/capsules
- 62 Réponse en gélules/capsules|21 à 30|30 gélules/capsules
- 63 Réponse en gélules/capsules|31 à 40|35 gélules/capsules
- 64 Réponse en gélules/capsules|31 à 40|40 gélules/capsules
- 65 Réponse en gélules/capsules|41 à 50|45 gélules/capsules
- 66 Réponse en gélules/capsules|41 à 50|50 gélules/capsules
- 67 Réponse en gélules/capsules|51 à 60|55 gélules/capsules
- 68 Réponse en gélules/capsules|51 à 60|60 gélules/capsules
- 69 Réponse en gélules/capsules|61 à 70|65 gélules/capsules
- 70 Réponse en gélules/capsules|61 à 70|70 gélules/capsules
- 71 Réponse en gélules/capsules|71 à 80|75 gélules/capsules
- 72 Réponse en gélules/capsules|71 à 80|80 gélules/capsules
- 73 Réponse en gélules/capsules|81 à 90|85 gélules/capsules
- 74 Réponse en gélules/capsules|81 à 90|90 gélules/capsules

- 75 Réponse en gélules/capsules|91 à 100|95 gélules/capsules
- 76 Réponse en gélules/capsules|91 à 100|100 gélules/capsules
- 77 Réponse en gélules/capsules|> 100|> 100 gélules/capsules

**Q44b3** Voir si Q42 3 A consommé de l'huile de cannabis oralement au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**Q44a4** Voir si Q42 4 A consommé du cannabis en vaporisateur stylo au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Vaporisateurs stylos/cartouches de cannabis**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **non médicales**?

*Veillez choisir la quantité se rapprochant le plus de celle que vous achetez ou recevez habituellement chaque fois.*

- 1 1 cartouche/stylo vaporisateur
- 2 2 cartouches/stylos vaporisateurs
- 3 3 cartouches/stylos vaporisateurs
- 4 4 cartouches/stylos vaporisateurs
- 5 5 cartouches/stylos vaporisateurs
- 6 6 cartouches/stylos vaporisateurs
- 7 7 cartouches/stylos vaporisateurs
- 8 8 cartouches/stylos vaporisateurs
- 9 9 cartouches/stylos vaporisateurs
- 10 10 cartouches/stylos vaporisateurs
- 11 > 10 cartouches/stylos vaporisateurs

**Q44b4** Voir si Q42 4 A consommé du cannabis en vaporisateur stylo au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**Q44a5** Voir si Q42 5 A consommé du cannabis concentré au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Concentré/extraits de cannabis (p. ex., « shatter »/cire/ « budder »/huile de cannabis au butane)**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **non médicales**?

*Veillez choisir la quantité se rapprochant le plus de celle que vous achetez ou recevez habituellement chaque fois.*

- 1 \_\_QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | < 500 mg (1/2 g)
- 3 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 500 mg (1/2 g)
- 4 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 1 g
- 5 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 1,5 g
- 6 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 2 g
- 7 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 2,5 g
- 8 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 3 g
- 9 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 3,5 g (1/8 oz)
- 10 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 4 g
- 11 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 5 g
- 12 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 6 g
- 13 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 7 g (1/4 oz)
- 14 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 8 g
- 15 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 9 g
- 16 10 g à 16 g | 10 g
- 17 10 g à 16 g | 11 g
- 18 10 g à 16 g | 12 g
- 19 10 g à 16 g | 13 g
- 20 10 g à 16 g | 14 g (1/2 oz)
- 21 10 g à 16 g | 15 g
- 22 10 g à 16 g | 16 g
- 23 17 g à 23 g | 17 g
- 24 17 g à 23 g | 18 g
- 25 17 g à 23 g | 19 g
- 26 17 g à 23 g | 20 g
- 27 17 g à 23 g | 21 g (3/4 oz)
- 28 17 g à 23 g | 22 g
- 29 17 g à 23 g | 23 g
- 30 24 g à 84 g (3 oz) | 24 g
- 31 24 g à 84 g (3 oz) | 25 g
- 32 24 g à 84 g (3 oz) | 26 g
- 33 24 g à 84 g (3 oz) | 27 g
- 34 24 g à 84 g (3 oz) | 28 g (1 oz)
- 35 24 g à 84 g (3 oz) | 56 g (2 oz)
- 36 24 g à 84 g (3 oz) | 84 g (3 oz)
- 37 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg | 1/4 lb (4 oz)
- 38 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg | 1/2 lb (8 oz)
- 39 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg | 3/4 lb (12 oz)
- 40 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg | 1 lb (16 oz)
- 41 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg | 1 kg (1 000 g)
- 42 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg | > 1 kg

**Q44b5** Voir si Q42 5 A consommé du cannabis concentré au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**Q44a6** Voir si Q42 6 A consommé cannabis comestible au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Produits alimentaires comestibles à base de cannabis (p. ex., biscuits, bonbons)**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **non médicales**?

*Veillez choisir la quantité se rapprochant le plus de celle que vous achetez ou recevez habituellement chaque fois.*

- 1 QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE
- 2 1 à 5 portions|1 portion
- 3 1 à 5 portions|2 portions
- 4 1 à 5 portions|3 portions
- 5 1 à 5 portions|4 portions
- 6 1 à 5 portions|5 portions
- 7 6 à 10 portions|6 portions
- 8 6 à 10 portions|7 portions
- 9 6 à 10 portions|8 portions
- 10 6 à 10 portions|9 portions
- 11 6 à 10 portions|10 portions
- 12 15 à 50 portions|15 portions
- 13 15 à 50 portions|20 portions
- 14 15 à 50 portions|25 portions
- 15 15 à 50 portions|30 portions
- 16 15 à 50 portions|40 portions
- 17 15 à 50 portions|50 portions
- 18 Plus de 50 portions

**Q44b6** Voir si Q42 6 A consommé cannabis comestible au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**Q44a7** Voir si Q42 7 A consommé du cannabis en boisson au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Boissons à base de cannabis (p. ex., cola, thé, café)**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **non médicales**?

*Veillez choisir la quantité se rapprochant le plus de celle que vous achetez ou recevez habituellement chaque fois.*

- 1 QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE
- 2 30 mL (1/8 de tasse) à 187,5 mL (3/4 tasse)|30 mL (1/8 de tasse)
- 3 30 mL (1/8 de tasse) à 187,5 mL (3/4 tasse)|62,5 mL (1/4 de tasse)
- 4 30 mL (1/8 de tasse) à 187,5 mL (3/4 tasse)|125 mL (1/2 de tasse)
- 5 30 mL (1/8 de tasse) à 187,5 mL (3/4 tasse)|187,5 mL (3/4 de tasse)
- 6 250 mL (1 tasse) à 625 mL (2,5 tasses)|250 mL (1 tasse)
- 7 250 mL (1 tasse) à 625 mL (2,5 tasses)|375 mL (1,5 tasse)
- 8 250 mL (1 tasse) à 625 mL (2,5 tasses)|500 mL (2 tasses)
- 9 250 mL (1 tasse) à 625 mL (2,5 tasses)|625 mL (2,5 tasses)
- 10 750 mL (3 tasses) à 1 125 mL (4,5 tasses)|750 mL (3 tasses)
- 11 750 mL (3 tasses) à 1 125 mL (4,5 tasses)|875 mL (3,5 tasses)
- 12 750 mL (3 tasses) à 1 125 mL (4,5 tasses)|1 000 mL (1 litre) (4 tasses)
- 13 750 mL (3 tasses) à 1 125 mL (4,5 tasses)|1 125 mL (4,5 tasses)
- 14 1 250 mL (5 tasses) à 1 750 mL (7 tasses)|1 250 mL (5 tasses)
- 15 1 250 mL (5 tasses) à 1 750 mL (7 tasses)|1 500 mL (1,5 litre) (6 tasses)
- 16 1 250 mL (5 tasses) à 1 750 mL (7 tasses)|1 750 mL (7 tasses)
- 17 2 000 mL (2 litres) (8 tasses)
- 18 2 250 mL (9 tasses)
- 19 2 500 mL (2,5 litres) (10 tasses)

**Q44b7** Voir si Q42 7 A consommé du cannabis en boisson au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**Q44a8** Voir si Q42 8 Used Agents topiques au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Agents topiques (p. ex., lotion, onguent, crèmes appliquées sur la peau)**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **non médicales**?

---

---

---

---

---

**Q44b8** Voir si Q42 8 Used Agents topiques au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**Q44a9** Voir si Q42 9 A consommé autre au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Autre :** <<Q42.Spécifiez(9)>>

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **non médicales**?

---

---

---

---

---

**Q44b9** Voir si Q42 9 A consommé autre au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**Q45** Voir si Q26 Est un usager non médical au cours des 30 derniers jours

Au cours des **trente derniers jours**, où avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.

- 1 Maison/résidence privée

- 2 Dans le cadre d'un concert, événement sportif, festival, etc.
  - 3 Dans un restaurant/café/bar/club de nuit/bar/pub
  - 4 À l'intérieur d'un immeuble public (p. ex., bureau, hôtel, centre commercial)
  - 5 À l'école, au collège, ou à l'université
  - 6 Sur votre lieu de travail
  - 7 À l'intérieur d'une voiture
  - 8 Dans un lieu extérieur public (p. ex., rue, parc, allée, centre commercial)
  - 9 Autre (p. ex., hôpital/établissement de soins de santé) (veuillez préciser sans fournir de données identifiables) :
- 

**Q46** Voir si *viii* Est un étudiant ET Q21 usager non médical au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales** à l'école/au collège/à l'université ou dans les 2 heures précédant votre arrivée à l'école/au collège/à l'université?

- 1 Rarement (moins d'une journée par mois)
- 2 Parfois (de 1 à 3 jours par mois)
- 3 Souvent (chaque semaine)
- 4 Toujours ou presque toujours (presque tous les jours d'école)
- 5 Jamais au cours des 12 derniers mois

**Q47** Voir si *viii* Est un étudiant ET Q21 usager non médical au cours des 12 derniers mois

**En général au cours d'un mois**, à quelle fréquence avez-vous été absent de l'école, du collège ou de l'université en raison de votre consommation de cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 1 jour par mois
- 2 De 2 à 3 jours par mois
- 3 De 4 à 5 jours par mois
- 4 Plus de 5 jours par mois
- 5 Je ne me suis jamais absenté pour cette raison

**Q48** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales** au travail (y compris lors des pauses) ou dans les 2 heures précédant votre arrivée au travail?

- 1 Rarement (moins d'une journée par mois)
- 2 Parfois (de 1 à 3 jours par mois)
- 3 Souvent (chaque semaine)
- 4 Toujours ou presque toujours (presque tous les jours où je travaille)
- 5 Jamais au cours des 12 derniers mois
- 6 Je n'ai pas travaillé au cours des 12 derniers mois

**Q49** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

**En général au cours d'un mois**, à quelle fréquence vous absentez-vous du **travail** en raison de votre consommation de cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 1 jour par mois
- 2 De 2 à 3 jours par mois
- 3 De 4 à 5 jours par mois
- 4 Plus de 5 jours par mois
- 5 Je ne me suis jamais absenté pour cette raison
- 6 Je ne travaille pas

**Q50** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Avez-vous actuellement du cannabis ou des produits de cannabis dans votre résidence ou à proximité de celle-ci?

- 1 Oui
- 2 Non
- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Incertain/Je ne sais pas

**Q50a** Voir si Q50 Oui cannabis dans la maison

À quel endroit le cannabis actuellement dans votre résidence ou à proximité de celle-ci est-il conservé?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Dans un contenant à l'épreuve des enfants
  - 2 Dans un contenant verrouillé comme une armoire, un tiroir ou un coffre-fort
  - 3 Dans une pièce verrouillée
  - 4 Dans une armoire ou un tiroir non verrouillé
  - 5 Dans un réfrigérateur ou un congélateur non verrouillé
  - 6 Sur une étagère ou une table
  - 7 Dans un local extérieur comme une remise ou un garage
  - 8 Dans un lieu extérieur comme un jardin ou une serre
  - 9 Autre (veuillez préciser sans fournir de données identifiables) :
- 

**Q51** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous consommé les substances suivantes combinées (c.-à-d., au même moment) avec du cannabis à des fins **non médicales** pour l'effet?

1. Alcool
2. Tabac ou cigarette électronique avec nicotine
3. Opioïdes sur ordonnance (p. ex., oxy, Dilaudid®, morphine, Demerol®, Tylenol no 3®)
4. Stimulants sur ordonnance (p. ex., Ritalin®, Concerta®, Adderall®, Dexedrine®)
5. Sédatifs/tranquillisants sur ordonnance (p. ex., diazépam, lorazépam, Valium®, Ativan®, alprazolam, Xanax®, clonazépam, Rivotril®)
6. Opioïdes illégaux (p. ex., héroïne, fentanyl non pharmaceutique)
7. Stimulants illégaux (p. ex., cocaïne, crack, méthamphétamine, ecstasy/MDMA)

8. Hallucinogènes illégaux (p. ex., LSD, champignons magiques, kétamine, PCP)

- 1 Jamais
- 2 Rarement
- 3 Parfois
- 4 Souvent
- 5 Toujours

**Q51a** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Y a-t-il d'autres substances que vous avez utilisé en combinaison (i.e. en même temps) avec du cannabis à des fins non-médicales pour l'effet au cours des douze derniers mois?

- 1 Oui (veuillez préciser):  
\_\_\_\_\_
- 2 Non

**Q51b** Voir si Q51a Oui Autre substance

Et à quelle fréquence avez-vous utilisé <<Q51a.spécifiez(1)>> en combinaison (i.e. : en même temps) avec du cannabis à des fins non-médicales pour l'effet?

- 1 Jamais
- 2 Rarement
- 3 Parfois
- 4 Souvent
- 5 Toujours

**Q52** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Avez-vous conduit un véhicule motorisé (p. ex., voiture, motoneige, bateau à moteur ou véhicule tout-terrain) **dans les deux heures** après avoir fumé ou vaporisé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Oui
- 2 Non

**Q52a** Voir si Q52 Oui a conduit maximum 2 heures après inhalé des vapeurs

Quel était le type de véhicule motorisé?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Voiture
- 2 Bateau
- 3 Motoneige
- 4 Véhicule tout-terrain
- 5 Autre (veuillez préciser) :  
\_\_\_\_\_

**Q52b** Voir si Q52 Oui a conduit maximum 2 heures après avoir inhalé des vapeurs

Quand cela s'est-il produit la dernière fois?

- 1 Dans les 30 derniers jours
- 2 Dans les 12 derniers mois
- 3 Il y a plus de 12 mois

**Q53** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Avez-vous conduit un véhicule motorisé (p. ex., voiture, motoneige, bateau à moteur ou véhicule tout-terrain) **dans les quatre heures suivant l'ingestion** d'un produit à base de cannabis (p. ex., aliments, boisson, capsule contenant du cannabis) à des fins **non médicales**?

- 1 Oui
- 2 Non

**Q53a** Voir si Q53 Oui a conduit maximum 4 heures après avoir mangé

Quel était le type de véhicule motorisé?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Voiture
- 2 Bateau
- 3 Motoneige
- 4 Véhicule tout-terrain
- 5 Autre (veuillez préciser) :

**Q53b** Voir si Q53 Oui a conduit maximum 4 heures après avoir mangé

Quand cela s'est-il produit la dernière fois?

- 1 Dans les 30 derniers jours
- 2 Dans les 12 derniers mois
- 3 Il y a plus de 12 mois

**Q54** Voir si Q52 Oui a conduit 2 heures après avoir inhalé des vapeurs OU Q53 Oui a conduit 4 heures après avoir mangé

Avez-vous conduit un véhicule motorisé (p. ex., voiture, motoneige, bateau à moteur ou véhicule tout-terrain) dans les deux heures suivant la consommation de cannabis ou d'un produit à base de cannabis à des fins **non médicales** en combinaison avec de l'alcool?

- 1 Oui
- 2 Non

**Q54a** Voir si Q54 Oui a conduit maximum 2 heures après combiné à de l'alcool

Quel était le type de véhicule motorisé?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Voiture
- 2 Bateau
- 3 Motoneige
- 4 Véhicule tout-terrain
- 5 Autre (veuillez préciser) :

**Q54b** Voir si Q54 Oui a conduit maximum 2 heures après combiné à de l'alcool

Quand cela s'est-il produit la dernière fois?

- 1 Dans les 30 derniers jours
- 2 Dans les 12 derniers mois
- 3 Il y a plus de 12 mois

**Q55** Voir si Q52 Oui a conduit 2 heures après avoir inhalé des vapeurs OU Q53 Oui a conduit 4 heures après avoir mangé

Avez-vous conduit un véhicule motorisé (p. ex., voiture, motoneige, bateau à moteur ou véhicule tout-terrain) dans les deux heures suivant la consommation de cannabis ou d'un produit à base de cannabis à des fins **non médicales en combinaison avec une autre drogue**, autre que l'alcool ou le tabac?

- 1 Oui
- 2 Non

**Q55a** Voir si Q55 Oui a conduit maximum 2 heures après combiné à autre drogue

Quel était le type de véhicule motorisé?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Voiture
  - 2 Bateau
  - 3 Motoneige
  - 4 Véhicule tout-terrain
  - 5 Autre (veuillez préciser) :
- 

**Q55b** Voir si Q55 Oui a conduit maximum 2 heures après combiné à autre drogue

Quand cela s'est-il produit la dernière fois?

- 1 Dans les 30 derniers jours
- 2 Dans les 12 derniers mois
- 3 Il y a plus de 12 mois

**Q56** Voir si Q52 Oui a conduit 2 heures après avoir inhalé des vapeurs OU Q53 Oui a conduit 4 heures après avoir mangé

Pourquoi avez-vous conduit un véhicule motorisé après avoir consommé du cannabis?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Je ne me sentais pas désorienté/affaibli
  - 2 Je ne pensais pas que je me ferais prendre par la police/agent d'application de la loi
  - 3 Je n'avais pas d'autre moyen de transport
  - 4 Je pensais que je pourrais conduire prudemment
  - 5 Je n'avais pas à conduire très loin
  - 6 Autre (veuillez préciser) :
- 

**Q57** Voir si Q20 Médical OU Q21 Utilisateur NonMédical au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous, en tant que conducteur, eu une interaction avec un agent d'application de la loi concernant la conduite sous l'influence du cannabis?

- 1 Oui
- 2 Non

**Q58** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous eu personnellement une interaction avec un agent d'application de la loi concernant votre possession personnelle de cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Oui
- 2 Non

**Q59** Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, quel type d'effet votre consommation de cannabis à des fins **non médicales** a-t-elle eu sur ce qui suit :

1. Amitié ou vie sociale \*
2. Santé physique \*
3. Santé mentale \*
4. Vie de famille ou mariage \*
5. Rendement au travail ou à l'école \*
6. Qualité de vie \*

*Les niveaux marqués d'une \* sont aléatoire*

- 1 Très bénéfique
- 2 Plutôt bénéfique
- 3 Aucun effet
- 4 Plutôt nuisible
- 5 Très nuisible

**Q60** *Voir si Q21 Est un usager Non médical qui a consommé au cours des 12 derniers mois*

Au cours des **trois derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Jamais
- 2 Une fois ou deux
- 3 Chaque mois
- 4 Chaque semaine
- 5 Tous les jours ou presque tous les jours

**Q61** *Voir si Q60 a consommé NonMédical au cours des 3 derniers mois*

Au cours des **trois derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous eu un désir intense ou une forte envie de consommer du cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Jamais
- 2 Une fois ou deux
- 3 Chaque mois
- 4 Chaque semaine
- 5 Tous les jours ou presque tous les jours

**Q62** *Voir si Q60 A consommé NonMédical au cours des 3 derniers mois*

Au cours des **trois derniers mois**, à quelle fréquence votre consommation de cannabis à des fins **non médicales** a-t-elle engendré des problèmes de santé, sociaux, juridiques ou financiers?

- 1 Jamais
- 2 Une fois ou deux
- 3 Chaque mois
- 4 Chaque semaine
- 5 Tous les jours ou presque tous les jours

**Q63** *Voir si Q60 A consommé NonMédical au cours des 3 derniers mois*

Au cours des **trois derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous été incapable de faire ce que l'on attendait de vous en raison de votre consommation de cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Jamais
- 2 Une fois ou deux
- 3 Chaque mois
- 4 Chaque semaine
- 5 Tous les jours ou presque tous les jours

**Q64** *Voir si Q60 A consommé NonMédical au cours des 3 derniers mois*

Un ami, un membre de la famille ou une autre personne a-t-il déjà exprimé certaines inquiétudes à propos de votre consommation de cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Non, jamais

- 2 Oui, au cours des 3 derniers mois
- 3 Oui, mais pas au cours des 3 derniers mois

**Q65** Voir si Q60 A consommé NonMédical au cours des 3 derniers mois

Avez-vous déjà tenté, sans succès, de contrôler ou de réduire votre consommation de cannabis à des fins **non médicales**, ou encore d’y mettre fin?

- 1 Non, jamais
- 2 Oui, au cours des 3 derniers mois
- 3 Oui, mais pas au cours des 3 derniers mois

**Q66** Voir si Q18 A consommé NonMédical plus d’une fois dans sa vie

Au cours de votre vie, avez-vous déjà pensé avoir besoin d’une aide professionnelle (traitement ou services de conseil) en raison de votre consommation de cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Non, jamais
- 2 Oui, au cours des 12 derniers mois
- 3 Oui, mais pas au cours des 12 derniers mois

**Q67** Voir si Q18 A consommé NonMédical plus d’une fois dans sa vie

Avez-vous déjà reçu de l’aide professionnelle (tel que traitement ou counseling) en raison de votre consommation de cannabis à des fins **non médicales**?

- 1 Non, jamais
- 2 Oui, au cours des 12 derniers mois
- 3 Oui, mais pas au cours des 12 derniers mois

**Q68** Voir si 19 ou plus non ABQC ou 18 ou plus ABQC ET Q21 Utilisateur NonMédical 12 mois

( 19 ou plus ET PAS Alberta ou Québec) Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales** devant des personnes âgées de moins de 19 ans?

(si Est 18 ou plus ET PAS Alberta ou Québec) Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous consommé du cannabis à des fins **non médicales** devant des personnes âgées de moins de 18 ans?

- 1 Oui
- 2 Non
- 9 Incertain/Je ne sais pas

**Q69** Voir si 19 ou plus non ABQC or 18 ou plus ABQC AND Q21 NonUtilisateur médical 12 mois

(si Est 19 ou plus ET PAS Alberta ou Québec) Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous partagé du cannabis à des fins **non médicales** avec des personnes âgées de moins de 19 ans?

(si Est 18 ou plus ET Alberta ou Québec) Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous partagé du cannabis à des fins **non médicales** avec des personnes âgées de moins de 18 ans?

- 1 Oui
- 2 Non

- 9 Incertain/Je ne sais pas

**Q70** Voir si Pas l'âge légal et Q21 NonUtilisateur médical au cours des 12 derniers mois

(si Est Alberta ou Québec) Au cours des **douze derniers mois**, une personne **de plus de 18 ans a-t-elle partagé** du cannabis à des fins **non médicales** avec vous?

(si Est NON Alberta ou Québec) Au cours des **douze derniers mois**, une personne **de plus de 19 ans a-t-elle partagé** du cannabis à des fins **non médicales** avec vous?

- 1 Oui  
 2 Non  
 -9 Incertain/Je ne sais pas

**Q71** Voir si femme et age de 16 à 50

Avez-vous accouché (naissance vivante et mortinaissance **\*?\***) au cours des cinq dernières années?

\*?\* Le bébé mort-né doit peser 500 grammes ou plus à la naissance, ou bien la grossesse doit avoir duré 20 semaines ou plus.

- 1 Oui  
 2 Non  
 -8 Je préfère ne pas répondre

## Page Questions naissances

Voir si Q18 A consommé dans sa vie

**Q72** Voir si Q71 A donné naissance

Après avoir appris que vous étiez enceinte de votre dernier enfant, avez-vous consommé du cannabis durant votre grossesse?

- 1 Oui  
 2 Non  
 -8 Je préfère ne pas répondre

**Q73** Voir si Q71 A donné naissance

Avez-vous allaité votre enfant, même pendant une courte période?

- 1 Oui  
 2 Non  
 -8 Je préfère ne pas répondre

**Q74** Voir si Q73 Allaitement

Pendant que vous allaitiez votre dernier enfant, avez-vous consommé du cannabis?

- 1 Oui  
 2 Non  
 -8 Je préfère ne pas répondre

## Section Consommation Médicale

### Page Intro Médicale

*Voir si Q20 Utilisateur médical au cours des 12 derniers mois*

#### Mcontinue

Vous avez indiqué que vous avez consommé du cannabis à des fins **médicales**. Accepteriez-vous de répondre à une série de questions sur votre consommation de cannabis à des fins **médicales**?

*Veillez ne pas oublier que vous pouvez interrompre l'enquête et y revenir ultérieurement.*

- 1 Oui
- 2 Non

## Section MédicalUse1 *Voir si MContinue Oui*

Mintro, M1, M2, M4, M5, M6, M7, M8, M8a, M9, M9a, M11, M12, M13, M14a, M14b, M14c, M14d, M14e, M14f, M14g, M14h, M14i, M15, M16, M17, M18, M19, M20a1, M20b1, M20a2, M20b2, M20a3, M20b3, M20a4, M20b4, M20a5, M20b5, M20a6, M20b6, M20a7, M20b7, M20a8, M20b8, M20a9, M20b9, M21, M22, M23, M23a, M24, M24a

---

### Page Usage Médical

#### Mintro

Dans cette série de questions, nous utilisons le terme **cannabis**; ce terme englobe la marijuana (p. ex., herbe, pot), le haschisch, l'huile de cannabis ou tout autre produit fabriqué à partir de la plante de cannabis, mais pas les cannabinoïdes synthétiques.

Lorsque nous posons des questions sur son utilisation, cela comprend l'utilisation du cannabis sous forme séchée, ou encore mélangé ou transformé en un autre produit comme un produit comestible, un concentré, un liquide, ou un autre produit à des fins **médicales**.

À des fins **médicales** signifie pour traiter une maladie ou un trouble ou pour atténuer les symptômes associés à une maladie ou à un trouble.

#### M1 *Voir si Q20 Oui avec document médical*

Avez-vous actuellement accès au cannabis à des fins **médicales** par l'intermédiaire du programme de Santé Canada?

- 1 Oui
- 2 Non

#### M2 *Voir si Q20 Utilisateur médical au cours des 12 derniers mois*

Êtes-vous actuellement couvert par une assurance pour l'utilisation de cannabis à des fins **médicales**?

- 1 Oui, entièrement couvert
- 2 Oui, partiellement couvert
- 3 Non

**M4** Voir si Q20 Utilisateur médical au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous consommé du cannabis à des fins **médicales**?

- 1 Moins de 1 jour par mois
- 2 1 jour par mois
- 3 2 ou 3 jours par mois
- 4 1 ou 2 jours par semaine
- 5 3 ou 4 jours par semaine
- 6 5 ou 6 jours par semaine
- 7 Tous les jours

**M5** Voir si Q20 Utilisateur médical au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, quel type d'effet votre consommation de cannabis à des fins **médicales** a-t-elle eu sur ce qui suit :

1. Amitié ou vie sociale \*
2. Santé physique \*
3. Santé mentale \*
4. Vie de famille ou mariage \*
5. Rendement au travail ou à l'école \*
6. Qualité de vie \*

*Les niveaux marqués d'une \* sont aléatoire*

- 1 Très bénéfique
- 2 Plutôt bénéfique
- 3 Aucun effet
- 4 Plutôt nuisible
- 5 Très nuisible

**M6** Voir si Q20 Utilisateur médical au cours des 12 derniers mois

Pour lesquels des maladies/troubles suivants consommez-vous du cannabis à des fins **médicales**?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Épilepsie
- 2 Sclérose en plaques, sclérose latérale amyotrophique, traumatisme médullaire
- 3 Arthrite
- 4 Dystonie
- 5 Maladie de Huntington
- 6 Maladie de Parkinson
- 7 Syndrome de Gilles de La Tourette
- 8 Glaucome
- 9 Trouble de stress post-traumatique (TSPT)
- 10 Autres troubles d'anxiété (p. ex., trouble d'anxiété généralisée, trouble d'anxiété sociale)
- 11 Dépression (p. ex., dépression clinique, trouble dépressif majeur)

- 12 Schizophrénie/psychose
  - 13 Maladie d'Alzheimer/démence
  - 14 Maladies cutanées
  - 15 Syndrome du côlon irritable
  - 16 Maladies inflammatoires de l'intestin (p. ex., maladie de Crohn, colite)
  - 17 Maladie hépatique
  - 18 Obésité
  - 19 Diabète
  - 20 Cancer
  - 21 Trouble déficitaire de l'attention avec ou sans hyperactivité (TDA/H)
  - 22 Insomnie
  - 23 Autre (veuillez préciser sans fournir de données identifiable) :
- 
- 8 Je préfère ne pas répondre

**M7** Voir si Q20 Utilisateur médical au cours des 12 derniers mois

Pour lesquels des symptômes suivants consommez-vous du cannabis à des fins **médicales**?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Douleur aiguë (douleur grave ou soudaine qui se résorbe dans un certain délai)
  - 2 Douleur chronique non cancéreuse (douleur persistante, durant plusieurs mois ou même plus longtemps)
  - 3 Douleur causée par un cancer
  - 4 Nausées, vomissements
  - 5 Dépérissement, perte de poids ou manque d'appétit (p. ex., en raison du VIH/SIDA ou d'un cancer)
  - 6 Maux de tête, migraines
  - 7 Spasmes musculaires
  - 8 Convulsions
  - 9 Troubles du sommeil
  - 10 Symptômes du sevrage d'alcool
  - 11 Symptômes du sevrage d'opioïdes
  - 12 Soins palliatifs
  - 13 Sentiments d'anxiété
  - 14 Sentiments de dépression
  - 15 Autre (veuillez préciser sans fournir de données identifiable) :
- 

**M8** Voir si Q20 Utilisateur médical au cours des 12 derniers mois

Est-ce que votre consommation de cannabis à des fins **médicales** vous a permis de diminuer votre utilisation d'autres médicaments?

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Ne s'applique pas

**M8a** Voir si M8 Oui diminution autre médication

Parmi les médicaments suivants, lesquels avez-vous été en mesure de **réduire** depuis que vous avez commencé à consommer du cannabis à des fins **médicales**?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Analgésiques opioïdes (p. ex., oxy, Dilaudid®, morphine, Demerol, Tylenol no 3®)
- 2 Analgésiques non opioïdes (p. ex., acétaminophène, Tylenol®)
- 3 Anti-inflammatoires (p. ex., ibuprofène, Motrin®, Advil®, prednisone, cortisone)
- 4 Sédatifs, tranquillisants (p. ex., diazépam, lorazépam, Valium®, Ativan®, alprazolam, Xanax®, clonazépam, Rivotril®)
- 5 Antidépresseurs (p. ex., Prozac®, Paxil®, Effexor®, Wellbutrin®)
- 6 Stimulants (p. ex., Ritalin®, Concerta®, Adderall®, Dexedrine®)
- 7 Anticonvulsivants (p. ex., valproate, carbamazépine, Dilantin®, lamotrigine, divalproex)
- 8 Autre (veuillez préciser) :  
\_\_\_\_\_

**M9** Voir si Q20 Utilisateur médical au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, où vous êtes-vous procuré le cannabis que vous avez consommé à des fins **médicales**?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 J'ai cultivé mon propre cannabis
- 2 Cannabis spécialement cultivé pour moi
- 3 Auprès d'un point de vente autorisé
- 4 Auprès d'une source en ligne autorisée (détaillant sous réglementation provinciale ne figurant pas parmi les producteurs autorisés de Santé Canada)
- 5 Auprès d'un producteur autorisé de Santé Canada
- 6 Auprès d'un point de vente illégal
- 7 Auprès d'une source en ligne illégale
- 8 Il a été partagé dans un groupe d'amis
- 9 Auprès d'un membre de la famille
- 10 Auprès d'un ami
- 11 Auprès d'une connaissance
- 12 Auprès d'un vendeur
- 13 Autre
- 8 Je préfère ne pas répondre

**M9a** Voir si M9 5 Producteur autorisé de Santé Canada

Continuerez-vous de vous procurer du cannabis directement auprès d'un producteur autorisé par Santé Canada maintenant que la vente au détail et la vente en ligne de cannabis à des fins non médicales sont accessibles légalement?

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Je ne sais pas

**M11** Voir si Q20 Utilisateur médical au cours des 12 derniers mois

Lorsque vous choisissez un produit de cannabis à des fins **médicales**, quelles proportions de THC et de CBD utilisez-vous en général?

- 1 Plus de THC, moins de CBD
  - 2 Plus de CBD, moins de THC
  - 3 Proportions égales en THC et en CBD
  - 4 J'utilise habituellement un mélange des deux produits mentionnés ci-dessus
  - 5 Autre (veuillez préciser) :
- 
- 8 Je préfère ne pas répondre
  - 9 Incertain/Je ne sais pas

**M12** Voir si Q20 Utilisateur médical au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, avez-vous utilisé les produits à base de cannabis suivants à des fins **médicales**?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Fleurs/feuilles séchées
  - 2 Haschisch/skuff
  - 3 Huile de cannabis pour administration orale (p. ex., dans un compte-gouttes/une seringue ou un flacon-vaporisateur ou sous forme de gélules/capsules)
  - 4 Vaporisateurs stylos/cartouches de cannabis
  - 5 Concentré/extraits de cannabis (p. ex., « shatter »/cire/ « budder »/huile de cannabis au butane)
  - 6 Produits alimentaires comestibles à base de cannabis (p. ex., biscuits, bonbons)
  - 7 Boissons à base de cannabis (p. ex., cola, thé, café)
  - 8 Agents topiques (p. ex., lotion, onguent, crèmes appliquées sur la peau)
  - 9 Autre (p. ex., graines, teinture de cannabis, suppositoire, etc.) (veuillez préciser) :
- 

**M13** Voir si Q20 Utilisateur médical au cours des 12 derniers mois

Au cours des **douze derniers mois**, à quelle fréquence avez-vous utilisé les produits à base de cannabis suivants à des fins **médicales**?

1. Fleurs/feuilles séchées *(Voir si M12 1 A consommé fleurs séchées au cours des 12 derniers mois)*
2. Haschisch/skuff *(Voir si M12 2 A consommé hashish skuff au cours des 12 derniers mois)*
3. Huile de cannabis pour administration orale (p. ex., dans un compte-gouttes/une seringue ou un flacon-vaporisateur ou sous forme de gélules/capsules) *(Voir si M12 3 A consommé de l'huile de cannabis oralement au cours des 12 derniers mois)*
4. Vaporisateurs stylos/cartouches de cannabis *(Voir si M12 4 A consommé du cannabis en vaporisateur au cours des 12 derniers mois)*
5. Concentré/extraits de cannabis (p. ex., « shatter »/cire/ « budder »/huile de cannabis au butane) *(Voir si M12 5 A consommé du cannabis concentré au cours des 12 derniers mois)*

6. Produits alimentaires comestibles à base de cannabis (p. ex., biscuits, bonbons)  
(Voir si M12 6 A consommé du cannabis comestible au cours des 12 derniers mois)
7. Boissons à base de cannabis (p. ex., cola, thé, café) (Voir si M12 7 A consommé du cannabis en boisson au cours des 12 derniers mois)
8. Agents topiques (p. ex., lotion, onguent, crèmes appliquées sur la peau) (Voir si M12 8 A consommé des agents topiques au cours des 12 derniers mois)
9. Autre : <<M12.spécifiez(9)>> (Voir si M12 9 A consommé autre au cours des 12 dernier mois)
- 1 Moins de 1 jour par mois
- 2 1 jour par mois
- 3 2 ou 3 jours par mois
- 4 1 ou 2 jours par semaine
- 5 3 ou 4 jours par semaine
- 6 5 ou 6 jours par semaine
- 7 Tous les jours

**M14a** Voir si M12 1 A consommé fleurs séchées au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Fleurs/feuilles séchées**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE
- 2 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|50 mg (1/20 g)
- 3 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|100 mg (1/10 g)
- 4 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|125 mg (1/8 g)
- 5 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|250 mg (1/4 g)
- 6 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|500 mg (1/2 g)
- 7 1 g à 3,5 g (1/8 oz)|1 g
- 8 1 g à 3,5 g (1/8 oz)|1,5 g
- 9 1 g à 3,5 g (1/8 oz)|2 g
- 10 1 g à 3,5 g (1/8 oz)|2,5 g
- 11 1 g à 3,5 g (1/8 oz)|3 g
- 12 1 g à 3,5 g (1/8 oz)|3,5 g (1/8 oz)
- 13 4 g à 8 g|4 g
- 14 4 g à 8 g|5 g
- 15 4 g à 8 g|6 g
- 16 4 g à 8 g|7 g (1/4 oz)
- 17 4 g à 8 g|8 g
- 18 9 g à 13 g|9 g
- 19 9 g à 13 g|10 g
- 20 9 g à 13 g|11 g
- 21 9 g à 13 g|12 g
- 22 9 g à 13 g|13 g
- 23 14 g (1/2 oz) à 18 g|14 g (1/2 oz)
- 24 14 g (1/2 oz) à 18 g|15 g

- 25 14 g (1/2 oz) à 18 g|16 g
- 26 14 g (1/2 oz) à 18 g|17 g
- 27 14 g (1/2 oz) à 18 g|18 g
- 28 19 g à 23 g|19 g
- 29 19 g à 23 g|20 g
- 30 19 g à 23 g|21 g (3/4 oz)
- 31 19 g à 23 g|22 g
- 32 19 g à 23 g|23 g
- 33 24 g à > 28 g (1 oz)|24 g
- 34 24 g à > 28 g (1 oz)|25 g
- 35 24 g à > 28 g (1 oz)|26 g
- 36 24 g à > 28 g (1 oz)|27 g
- 37 24 g à > 28 g (1 oz)|28 g (1 oz)
- 38 24 g à > 28 g (1 oz)|> 28 g (1 oz)

**M14b** Voir si M12 2 A consommé hashish skuff au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Haschisch/skuff**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 QUESTION EN ARBORESCENCE
- 2 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|50 mg (1/20 g)
- 3 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|100 mg (1/10 g)
- 4 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|125 mg (1/8 g)
- 5 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|250 mg (1/4 g)
- 6 50 mg (1/20 g) à 500 mg (1/2 g)|500 mg (1/2 g)
- 7 1 g à 3 g|1 g
- 8 1 g à 3 g|1,5 g
- 9 1 g à 3 g|2 g
- 10 1 g à 3 g|2,5 g
- 11 1 g à 3 g|3 g
- 12 3,5 g (1/8 oz) à 7 g (1/4 oz)|3,5 g (1/8 oz)
- 13 3,5 g (1/8 oz) à 7 g (1/4 oz)|4 g
- 14 3,5 g (1/8 oz) à 7 g (1/4 oz)|5 g
- 15 3,5 g (1/8 oz) à 7 g (1/4 oz)|6 g
- 16 3,5 g (1/8 oz) à 7 g (1/4 oz)|7 g (1/4 oz)
- 17 8 g à 12 g|8 g
- 18 8 g à 12 g|9 g
- 19 8 g à 12 g|10 g
- 20 8 g à 12 g|11 g
- 21 8 g à 12 g|12 g
- 22 13 g à > 14 g (1/2 oz)|13 g
- 23 13 g à > 14 g (1/2 oz)|14 g (1/2 oz)
- 24 13 g à > 14 g (1/2 oz)|> 14 g (1/2 oz)

**M14c** Voir si M12 3 A consommé de l'huile de cannabis oralement au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Huile de cannabis pour administration orale (p. ex., dans un compte-gouttes/une seringue ou un flacon vaporisateur ou sous forme de gélules/capsules)**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 0 QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE
- 2 Réponse en mL|0,05 mL (1/20 mL) à 0,5 mL (1/2 mL)|0,05 mL (1/20 mL)
- 3 Réponse en mL|0,05 mL (1/20 mL) à 0,5 mL (1/2 mL)|0,1 mL (1/10 mL)
- 4 Réponse en mL|0,05 mL (1/20 mL) à 0,5 mL (1/2 mL)|0,125 mL (1/8 mL)
- 5 Réponse en mL|0,05 mL (1/20 mL) à 0,5 mL (1/2 mL)|0,25 mL (1/4 mL)
- 6 Réponse en mL|0,05 mL (1/20 mL) à 0,5 mL (1/2 mL)|0,5 mL (1/2 mL)
- 7 Réponse en mL|1 mL à 3 mL|1 mL
- 8 Réponse en mL|1 mL à 3 mL|1,5 mL
- 9 Réponse en mL|1 mL à 3 mL|2 mL
- 10 Réponse en mL|1 mL à 3 mL|2,5 mL
- 11 Réponse en mL|1 mL à 3 mL|3 mL
- 12 Réponse en mL|3,5 mL à 7 mL|3,5 mL
- 13 Réponse en mL|3,5 mL à 7 mL|4 mL
- 14 Réponse en mL|3,5 mL à 7 mL|5 mL
- 15 Réponse en mL|3,5 mL à 7 mL|6 mL
- 16 Réponse en mL|3,5 mL à 7 mL|7 mL
- 17 Réponse en mL|> 7 mL|> 7 mL
- 18 Réponse en vaporisations|1 à 5 |1 vaporisation
- 19 Réponse en vaporisations|1 à 5 |2 vaporisations
- 20 Réponse en vaporisations|1 à 5 |3 vaporisations
- 21 Réponse en vaporisations|1 à 5 |4 vaporisations
- 22 Réponse en vaporisations|1 à 5 |5 vaporisations
- 23 Réponse en vaporisations|6 à 10 |6 vaporisations
- 24 Réponse en vaporisations|6 à 10 |7 vaporisations
- 25 Réponse en vaporisations|6 à 10 |8 vaporisations
- 26 Réponse en vaporisations|6 à 10 |9 vaporisations
- 27 Réponse en vaporisations|6 à 10 |10 vaporisations
- 28 Réponse en vaporisations|> 10 |> 10 vaporisations
- Réponse en capsules/gélules
- 29 Réponse en capsules/gélules|1 à 5 |1 capsule/gélule
- 30 Réponse en capsules/gélules|1 à 5 |2 capsules/gélules
- 31 Réponse en capsules/gélules|1 à 5 |3 capsules/gélules
- 32 Réponse en capsules/gélules|1 à 5 |4 capsules/gélules
- 33 Réponse en capsules/gélules|1 à 5 |5 capsules/gélules
- 34 Réponse en capsules/gélules|6 à 10 |6 capsules/gélules
- 35 Réponse en capsules/gélules|6 à 10 |7 capsules/gélules
- 36 Réponse en capsules/gélules|6 à 10 |8 capsules/gélules
- 37 Réponse en capsules/gélules|6 à 10 |9 capsules/gélules
- 38 Réponse en capsules/gélules|6 à 10 |10 capsules/gélules
- 39 Réponse en capsules/gélules|>10 |> 10 capsules/gélules

**M14d** Voir si M12 4 A consommé du cannabis en vaporisateur au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Vaporisateurs stylos/cartouches de cannabis**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 1/30 (Une cartouche dure 30 jours d'utilisation)
- 2 1/20 (Une cartouche dure 21 jours d'utilisation)
- 3 1/15 (Une cartouche dure 14 jours d'utilisation)
- 4 1/10 (Une cartouche dure 10 jours d'utilisation)
- 5 1/7 (Une cartouche dure 7 jours d'utilisation)
- 6 1/6 (Une cartouche dure 6 jours d'utilisation)
- 7 1/5 (Une cartouche dure 5 jours d'utilisation)
- 8 1/4 (Une cartouche dure 4 jours d'utilisation)
- 9 1/3 (Une cartouche dure 3 jours d'utilisation)
- 10 1/2 (Une cartouche dure 2 jours d'utilisation)
- 11 1 (Une cartouche dure 1 journée d'utilisation)

**M14e** Voir si M12 5 A consommé du cannabis concentré au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Concentré/extraits de cannabis (p. ex., « shatter »/cire/ « budder »/huile de cannabis au butane)**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 10 mg (1/100 g)
- 2 25 mg (1/40 g)
- 3 50 mg (1/20 g)
- 4 100 mg (1/10 g)
- 5 125 mg (1/8 g)
- 6 250 mg (1/4 g)
- 7 500 mg (1/2 g)
- 8 1 g
- 9 1,5 g
- 10 2 g
- 11 2,5 g
- 12 3 g
- 13 3,5 g (1/8 oz)

**M14f** Voir si M12 6 A consommé du cannabis comestible au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Produits alimentaires comestibles à base de cannabis (p. ex., biscuits, bonbons)**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 \_\_QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_

- 2 Moins de 1 portion|1/8 de portion
- 3 Moins de 1 portion|1/4 de portion
- 4 Moins de 1 portion|1/2 de portion
- 5 Moins de 1 portion|3/4 de portion
- 6 1 à 2,5 portions|1 portion
- 7 1 à 2,5 portions|1,5 portion
- 8 1 à 2,5 portions|2 portions
- 9 1 à 2,5 portions|2,5 portions
- 10 3 à 6 portions|3 portions
- 11 3 à 6 portions|3,5 portions
- 12 3 à 6 portions|4 portions
- 13 3 à 6 portions|4,5 portions
- 14 3 à 6 portions|5 portions
- 15 3 à 6 portions|6 portions
- 16 7 à > 10 portions|7 portions
- 17 7 à > 10 portions|8 portions
- 18 7 à > 10 portions|9 portions
- 19 7 à > 10 portions|10 portions
- 20 7 à > 10 portions|> 10 portions

**M14g** Voir si M12 7 A consommé du cannabis en boisson au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Boissons à base de cannabis (p. ex., cola, thé, café)**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

*Veillez choisir la quantité la plus proche de votre consommation habituelle.*

- 1 QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE
- 2 30 mL (1/8 de tasse) à 500 mL (2 tasses)|30 mL (1/8 de tasse)
- 3 30 mL (1/8 de tasse) à 500 mL (2 tasses)|62,5 mL (1/4 de tasse)
- 4 30 mL (1/8 de tasse) à 500 mL (2 tasses)|125 mL (1/2 tasse)
- 5 30 mL (1/8 de tasse) à 500 mL (2 tasses)|187,5 mL (3/4 de tasse)
- 6 30 mL (1/8 de tasse) à 500 mL (2 tasses)|250 mL (1 tasse)
- 7 30 mL (1/8 de tasse) à 500 mL (2 tasses)|375 mL (1,5 tasse)
- 8 30 mL (1/8 de tasse) à 500 mL (2 tasses)|500 mL (2 tasses)
- 9 625 mL (2,5 tasses) à 1 000 mL (1 litre) (4 tasses)|625 mL (2,5 tasses)
- 10 625 mL (2,5 tasses) à 1 000 mL (1 litre) (4 tasses)|750 mL (3 tasses)
- 11 625 mL (2,5 tasses) à 1 000 mL (1 litre) (4 tasses)|875 mL (3,5 tasses)
- 12 625 mL (2,5 tasses) à 1 000 mL (1 litre) (4 tasses)|1 000 mL (1 litre) (4 tasses)
- 13 1 125 mL (4,5 tasses) à 1 750 mL (7 tasses)|1 125 mL (4,5 tasses)
- 14 1 125 mL (4,5 tasses) à 1 750 mL (7 tasses)|1 250 mL (5 tasses)
- 15 1 125 mL (4,5 tasses) à 1 750 mL (7 tasses)|1500 mL (1,5 litre) (6 tasses)
- 16 1 125 mL (4,5 tasses) à 1 750 mL (7 tasses)|1 750 mL (7 tasses)
- 17 2 000 mL (2 litres) (8 tasses) à 2 500 mL (2,5 litres) (10 tasses)|2000 mL (2 litres) (8 tasses)
- 18 2 000 mL (2 litres) (8 tasses) à 2 500 mL (2,5 litres) (10 tasses)|2 250 mL (9 tasses)
- 19 2 000 mL (2 litres) (8 tasses) à 2 500 mL (2,5 litres) (10 tasses)|2 500 mL (2,5 litres) (10 tasses)

**M14h** Voir si M12 8 A consommé des agents topiques au cours des 12 derniers mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Agents topiques (p. ex., lotion, onguent, crèmes appliquées sur la peau)**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

---

---

---

---

---

**M14i** Voir si M12 9 A consommé autre au cours des 12 dernier mois

Durant les jours où vous avez consommé :

**Autre forme de cannabis (p. ex., suppositoire, fleur fraîche) : <<M12.spécifiez(9)>>**

à des fins **médicales**, quelle quantité avez-vous consommée au cours d'une journée typique?

---

---

---

---

---

### M15

Combien d'argent dépensez-vous **généralement** pour vous procurer du cannabis à des fins **médicales** chaque mois?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant estimé en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

### M16

Au cours des **trente derniers jours**, avez-vous consommé du cannabis à des fins **médicales** (pour traiter une maladie/trouble médical ou atténuer des symptômes)?

- 1 Oui
- 2 Non

**M17** Voir si M16 Au cours des 30 derniers jours Utilisateur médical

Combien d'argent avez-vous dépensé pour acheter du cannabis à des fins **médicales** au cours des **rente derniers jours**?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant estimé en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**M18** Voir si M16 Au cours des 30 derniers jours utilisateur médical

Au cours des **rente derniers jours**, quelles formes de cannabis avez-vous achetées ou reçues à des fins **médicales**?

*Sélectionnez toutes les réponses qui s'appliquent.*

- 1 Fleurs/feuilles séchées
- 2 Haschisch/skuff
- 3 Huile de cannabis pour administration orale (p. ex., dans un compte-gouttes/une seringue ou un flacon-vaporisateur ou sous forme de gélules/capsules)
- 4 Vaporisateurs stylos/cartouches de cannabis
- 5 Concentré/extraits de cannabis (p. ex., « shatter »/cire/ « budder »/huile de cannabis au butane)
- 6 Produits alimentaires comestibles à base de cannabis (p. ex., biscuits, bonbons)
- 7 Boissons à base de cannabis (p. ex., cola, thé, café)
- 8 Agents topiques (p. ex., lotion, onguent, crèmes appliquées sur la peau)
- 9 Autre (p. ex., graines, teinture de cannabis, suppositoire, etc.) (veuillez préciser) :  
\_\_\_\_\_

**M19** Voir si M16 Au cours des 30 derniers jours utilisateur médical

Au cours des **rente derniers jours**, à quelle fréquence avez-vous acheté ou reçu du cannabis à des fins **médicales**?

1. Fleurs/feuilles séchées (Voir si M18 1 A obtenu Fleur séchée au cours des 30 derniers jours)
2. Haschisch/skuff (Voir si M18 2 A obtenu Hashish skuff au cours des 30 derniers jours)
3. Huile de cannabis pour administration orale (p. ex., dans un compte-gouttes/une seringue ou un flacon-vaporisateur ou sous forme de gélules/capsules) (Voir si M18 3 A obtenu Huile de cannabis oral au cours des 30 derniers jours)
4. Vaporisateurs stylos/cartouches de cannabis (Voir si M18 4 A obtenu Cannabis en vaporisateur stylo au cours des 30 derniers jours)
5. Concentré/extraits de cannabis (p. ex., « shatter »/cire/ « budder »/huile de cannabis au butane) (Voir si M18 5 A obtenu Cannabis concentré au cours des 30 derniers jours)
6. Produits alimentaires comestibles à base de cannabis (p. ex., biscuits, bonbons) (Voir si M18 6 A obtenu Cannabis comestible au cours des 30 derniers jours)
7. Boissons à base de cannabis (p. ex., cola, thé, café) (Voir si M18 7 A obtenu Boissons au cannabis au cours des 30 derniers jours)

8. Agents topiques (p. ex., lotion, onguent, crèmes appliquées sur la peau) (Voir si M18 8 A obtenu Agents topiques au cours des 30 derniers jours)
9. Autre: <<M18.spécifiez(9)>> (Voir si M18 9 A obtenu au cours des 30 derniers jours)

- 1 Une fois
- 2 Deux fois
- 3 Trois fois
- 4 Quatre fois
- 5 Cinq fois
- 6 Plus de 5 fois

**M20a1** Voir si M18 1 A obtenu Fleur séchée au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Flours/feuilles séchées**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **médicales**?

*Veillez choisir la quantité se rapprochant le plus de celle que vous achetez ou recevez habituellement chaque fois.*

- 1 \_\_QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 1 joint à 3 g |1 joint
- 3 1 joint à 3 g |500 mg (1/2 g)
- 4 1 joint à 3 g |1 g
- 5 1 joint à 3 g |1,5 g
- 6 1 joint à 3 g |2 g
- 7 1 joint à 3 g |2,5 g
- 8 1 joint à 3 g |3 g
- 9 3,5 g (1/8 oz) à 9 g |3,5 g (1/8 oz)
- 10 3,5 g (1/8 oz) à 9 g |4 g
- 11 3,5 g (1/8 oz) à 9 g |5 g
- 12 3,5 g (1/8 oz) à 9 g |6 g
- 13 3,5 g (1/8 oz) à 9 g |7 g (1/4 oz)
- 14 3,5 g (1/8 oz) à 9 g |8 g
- 15 3,5 g (1/8 oz) à 9 g |9 g
- 16 10 g à 16 g |10 g
- 17 10 g à 16 g |11 g
- 18 10 g à 16 g |12 g
- 19 10 g à 16 g |13 g
- 20 10 g à 16 g |14 g (1/2 oz)
- 21 10 g à 16 g |15 g
- 22 10 g à 16 g |16 g
- 23 17 g à 25 g |17 g
- 24 17 g à 25 g |18 g
- 25 17 g à 25 g |19 g
- 26 17 g à 25 g |20 g
- 27 17 g à 25 g |21 g (3/4 oz)
- 28 17 g à 25 g |22 g

- 29 17 g à 25 g|23 g
- 30 17 g à 25 g|24 g
- 31 17 g à 25 g|25 g
- 32 26 g à > 1 kg|26 g
- 33 26 g à > 1 kg|27 g
- 34 26 g à > 1 kg|28 g (1 oz)
- 35 26 g à > 1 kg|56 g (2 oz)
- 36 26 g à > 1 kg|84 g (3 oz)
- 37 26 g à > 1 kg|1/4 lb (4 oz)
- 38 26 g à > 1 kg|1/2 lb (8 oz)
- 39 26 g à > 1 kg|3/4 lb (12 oz)
- 40 26 g à > 1 kg|1 lb (16 oz)
- 41 26 g à > 1 kg|1 kg (1 000 g)
- 42 26 g à > 1 kg|> 1 kg

**M20b1** Voir si M18 1 A obtenu Fleur séchée au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**M20a2** Voir si M18 2 A obtenu Hashish skuff au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Haschisch/skuff**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **médicales**?

*Veillez choisir la quantité se rapprochant le plus de celle que vous achetez ou recevez habituellement chaque fois.*

- 1 QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE
- 2 < 500 mg (1/2 g) à 3 g|< 500 mg (1/2 g)
- 3 < 500 mg (1/2 g) à 3 g|500 mg (1/2 g)
- 4 < 500 mg (1/2 g) à 3 g|1 g
- 5 < 500 mg (1/2 g) à 3 g|1,5 g
- 6 < 500 mg (1/2 g) à 3 g|2 g
- 7 < 500 mg (1/2 g) à 3 g|2,5 g
- 8 < 500 mg (1/2 g) à 3 g|3 g
- 9 3,5 g (1/8 oz) à 9 g|3,5 g (1/8 oz)
- 10 3,5 g (1/8 oz) à 9 g|4 g
- 11 3,5 g (1/8 oz) à 9 g|5 g
- 12 3,5 g (1/8 oz) à 9 g|6 g
- 13 3,5 g (1/8 oz) à 9 g|7 g (1/4 oz)
- 14 3,5 g (1/8 oz) à 9 g|8 g
- 15 3,5 g (1/8 oz) à 9 g|9 g
- 16 10 g à 16 g|10 g

- 17 10 g à 16 g|11 g
- 18 10 g à 16 g|12 g
- 19 10 g à 16 g|13 g
- 20 10 g à 16 g|14 g (1/2 oz)
- 21 10 g à 16 g|15 g
- 22 10 g à 16 g|16 g
- 23 17 g à 23 g|17 g
- 24 17 g à 23 g|18 g
- 25 17 g à 23 g|19 g
- 26 17 g à 23 g|20 g
- 27 17 g à 23 g|21 g (3/4 oz)
- 28 17 g à 23 g|22 g
- 29 17 g à 23 g|23 g
- 30 24 g à 84 g (3 oz)|24 g
- 31 24 g à 84 g (3 oz)|25 g
- 32 24 g à 84 g (3 oz)|26 g
- 33 24 g à 84 g (3 oz)|27 g
- 34 24 g à 84 g (3 oz)|28 g (1 oz)
- 35 24 g à 84 g (3 oz)|56 g (2 oz)
- 36 24 g à 84 g (3 oz)|84 g (3 oz)
- 37 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg|1/4 lb (4 oz)
- 38 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg|1/2 lb (8 oz)
- 39 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg|3/4 lb (12 oz)
- 40 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg|1 lb (16 oz)
- 41 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg|1 kg (1 000 g)
- 42 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg|> 1 kg

**M20b2** Voir si M18 2 A obtenu Hashish skuff au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**M20a3** Voir si M18 3 A obtenu Huile de cannabis oral au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Huile de cannabis pour administration orale (p. ex., dans un compte-gouttes/une seringue ou un flacon-vaporisateur ou sous forme de gélules/capsules)**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **médicales**?

*Veillez choisir la quantité se rapprochant le plus de celle que vous achetez ou recevez habituellement chaque fois.*

- 1 \_\_QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_
- 2 Réponse en mL|1 mL à 5 mL|1 mL

- 3 Réponse en mL|1 mL à 5 mL|2 mL
- 4 Réponse en mL|1 mL à 5 mL|3 mL
- 5 Réponse en mL|1 mL à 5 mL|4 mL
- 6 Réponse en mL|1 mL à 5 mL|5 mL
- 7 Réponse en mL|6 mL à 10 mL|6 mL
- 8 Réponse en mL|6 mL à 10 mL|7 mL
- 9 Réponse en mL|6 mL à 10 mL|8 mL
- 10 Réponse en mL|6 mL à 10 mL|9 mL
- 11 Réponse en mL|6 mL à 10 mL|10 mL
- 12 Réponse en mL|11 mL à 15 mL|11 mL
- 13 Réponse en mL|11 mL à 15 mL|12 mL
- 14 Réponse en mL|11 mL à 15 mL|13 mL
- 15 Réponse en mL|11 mL à 15 mL|14 mL
- 16 Réponse en mL|11 mL à 15 mL|15 mL
- 17 Réponse en mL|16 mL à 20 mL|16 mL
- 18 Réponse en mL|16 mL à 20 mL|17 mL
- 19 Réponse en mL|16 mL à 20 mL|18 mL
- 20 Réponse en mL|16 mL à 20 mL|19 mL
- 21 Réponse en mL|16 mL à 20 mL|20 mL
- 22 Réponse en mL|21 mL à 30 mL|25 mL
- 23 Réponse en mL|21 mL à 30 mL|30 mL
- 24 Réponse en mL|31 mL à 40 mL|35 mL
- 25 Réponse en mL|31 mL à 40 mL|40 mL
- 26 Réponse en mL|41 mL à 50 mL|45 mL
- 27 Réponse en mL|41 mL à 50 mL|50 mL
- 28 Réponse en mL|51 mL à 60 mL|55 mL
- 29 Réponse en mL|51 mL à 60 mL|60 mL
- 30 Réponse en mL|61 mL à 70 mL|65 mL
- 31 Réponse en mL|61 mL à 70 mL|70 mL
- 32 Réponse en mL|71 mL à 80 mL|75 mL
- 33 Réponse en mL|71 mL à 80 mL|80 mL
- 34 Réponse en mL|81 mL à 90 mL|85 mL
- 35 Réponse en mL|81 mL à 90 mL|90 mL
- 36 Réponse en mL|91 mL à 100 mL|95 mL
- 37 Réponse en mL|91 mL à 100 mL|100 mL
- 38 Réponse en mL|101 mL à 120 mL|110 mL
- 39 Réponse en mL|101 mL à 120 mL|120 mL
- 40 Réponse en mL|> 120 mL|> 120 mL
- 41 Réponse en gélules/capsules|1 à 5|1 gélule/capsule
- 42 Réponse en gélules/capsules|1 à 5|2 gélules/capsules
- 43 Réponse en gélules/capsules|1 à 5|3 gélules/capsules
- 44 Réponse en gélules/capsules|1 à 5|4 gélules/capsules
- 45 Réponse en gélules/capsules|1 à 5|5 gélules/capsules
- 46 Réponse en gélules/capsules|6 à 10|6 gélules/capsules
- 47 Réponse en gélules/capsules|6 à 10|7 gélules/capsules
- 48 Réponse en gélules/capsules|6 à 10|8 gélules/capsules
- 49 Réponse en gélules/capsules|6 à 10|9 gélules/capsules
- 50 Réponse en gélules/capsules|6 à 10|10 gélules/capsules

- 51 Réponse en gélules/capsules| 11 à 15|11 gélules/capsules
- 52 Réponse en gélules/capsules| 11 à 15|12 gélules/capsules
- 53 Réponse en gélules/capsules| 11 à 15|13 gélules/capsules
- 54 Réponse en gélules/capsules| 11 à 15|14 gélules/capsules
- 55 Réponse en gélules/capsules| 11 à 15|15 gélules/capsules
- 56 Réponse en gélules/capsules| 16 à 20|16 gélules/capsules
- 57 Réponse en gélules/capsules| 16 à 20|17 gélules/capsules
- 58 Réponse en gélules/capsules| 16 à 20|18 gélules/capsules
- 59 Réponse en gélules/capsules| 16 à 20|19 gélules/capsules
- 60 Réponse en gélules/capsules| 16 à 20|20 gélules/capsules
- 61 Réponse en gélules/capsules| 21 à 30|25 gélules/capsules
- 62 Réponse en gélules/capsules| 21 à 30|30 gélules/capsules
- 63 Réponse en gélules/capsules| 31 à 40|35 gélules/capsules
- 64 Réponse en gélules/capsules| 31 à 40|40 gélules/capsules
- 65 Réponse en gélules/capsules| 41 à 50|45 gélules/capsules
- 66 Réponse en gélules/capsules| 41 à 50|50 gélules/capsules
- 67 Réponse en gélules/capsules| 51 à 60|55 gélules/capsules
- 68 Réponse en gélules/capsules| 51 à 60|60 gélules/capsules
- 69 Réponse en gélules/capsules| 61 à 70|65 gélules/capsules
- 70 Réponse en gélules/capsules| 61 à 70|70 gélules/capsules
- 71 Réponse en gélules/capsules| 71 à 80|75 gélules/capsules
- 72 Réponse en gélules/capsules| 71 à 80|80 gélules/capsules
- 73 Réponse en gélules/capsules| 81 à 90|85 gélules/capsules
- 74 Réponse en gélules/capsules| 81 à 90|90 gélules/capsules
- 75 Réponse en gélules/capsules| 91 à 100|95 gélules/capsules
- 76 Réponse en gélules/capsules| 91 à 100|100 gélules/capsules
- 77 Réponse en gélules/capsules| > 100|> 100 gélules/capsules

**M20b3** Voir si M18 3 A obtenu Huile de cannabis oral au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**M20a4** Voir si M18 4 A obtenu Cannabis en vaporisateur stylo au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Vaporisateurs stylos/cartouches de cannabis**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **médicales**?

*Veillez choisir la quantité se rapprochant le plus de celle que vous achetez ou recevez habituellement chaque fois.*

- 1 1 cartouche/stylo vaporisateur
- 2 2 cartouches/stylos vaporisateurs
- 3 3 cartouches/stylos vaporisateurs

- 4 4 cartouches/stylos vaporisateurs
- 5 5 cartouches/stylos vaporisateurs
- 6 6 cartouches/stylos vaporisateurs
- 7 7 cartouches/stylos vaporisateurs
- 8 8 cartouches/stylos vaporisateurs
- 9 9 cartouches/stylos vaporisateurs
- 10 10 cartouches/stylos vaporisateurs
- 11 > 10 cartouches/stylos vaporisateurs

**M20b4** Voir si M18 4 A obtenu Cannabis en vaporisateur stylo au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**M20a5** Voir si M18 5 A obtenu Cannabis concentré au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Concentré/extraits de cannabis (p. ex., « shatter »/cire/ « budder »/huile de cannabis au butane)**  
avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **médicales**?

*Veillez choisir la quantité se rapprochant le plus de celle que vous achetez ou recevez habituellement chaque fois.*

- 1 QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE
- 2 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | < 500 mg (1/2 g)
- 3 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 500 mg (1/2 g)
- 4 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 1 g
- 5 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 1,5 g
- 6 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 2 g
- 7 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 2,5 g
- 8 < 500 mg (1/2 g) à 3 g | 3 g
- 9 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 3,5 g (1/8 oz)
- 10 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 4 g
- 11 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 5 g
- 12 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 6 g
- 13 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 7 g (1/4 oz)
- 14 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 8 g
- 15 3,5 g (1/8 oz) à 9 g | 9 g
- 16 10 g à 16 g | 10 g
- 17 10 g à 16 g | 11 g
- 18 10 g à 16 g | 12 g
- 19 10 g à 16 g | 13 g
- 20 10 g à 16 g | 14 g (1/2 oz)
- 21 10 g à 16 g | 15 g
- 22 10 g à 16 g | 16 g

- 23 17 g à 23 g|17 g
- 24 17 g à 23 g|18 g
- 25 17 g à 23 g|19 g
- 26 17 g à 23 g|20 g
- 27 17 g à 23 g|21 g (3/4 oz)
- 28 17 g à 23 g|22 g
- 29 17 g à 23 g|23 g
- 30 24 g à 84 g (3 oz)|24 g
- 31 24 g à 84 g (3 oz)|25 g
- 32 24 g à 84 g (3 oz)|26 g
- 33 24 g à 84 g (3 oz)|27 g
- 34 24 g à 84 g (3 oz)|28 g (1 oz)
- 35 24 g à 84 g (3 oz)|56 g (2 oz)
- 36 24 g à 84 g (3 oz)|84 g (3 oz)
- 37 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg|1/4 lb (4 oz)
- 38 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg|1/2 lb (8 oz)
- 39 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg|3/4 lb (12 oz)
- 40 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg|1 lb (16 oz)
- 41 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg|1 kg (1 000 g)
- 42 1/4 lb (4 oz) à > 1 kg|> 1 kg

**M20b5** Voir si M18 5 A obtenu Cannabis concentré au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**M20a6** Voir si M18 6 A obtenu Cannabis comestible au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Produits alimentaires comestibles à base de cannabis (p. ex., biscuits, bonbons)**  
avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **médicales**?

*Veillez choisir la quantité se rapprochant le plus de celle que vous achetez ou recevez habituellement chaque fois.*

- 1 \_\_\_QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE\_\_\_
- 2 1 à 5 portions|1 portion
- 3 1 à 5 portions|2 portions
- 4 1 à 5 portions|3 portions
- 5 1 à 5 portions|4 portions
- 6 1 à 5 portions|5 portions
- 7 6 à 10 portions|6 portions
- 8 6 à 10 portions|7 portions
- 9 6 à 10 portions|8 portions
- 10 6 à 10 portions|9 portions

- 11 6 à 10 portions|10 portions
- 12 15 à 50 portions|15 portions
- 13 15 à 50 portions|20 portions
- 14 15 à 50 portions|25 portions
- 15 15 à 50 portions|30 portions
- 16 15 à 50 portions|40 portions
- 17 15 à 50 portions|50 portions
- 18 Plus de 50 portions

**M20b6** Voir si M18 6 A obtenu Cannabis comestible au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**M20a7** Voir si M18 7 A obtenu Boissons au cannabis au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Boissons à base de cannabis (p. ex., cola, thé, café)**

avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **médicales**?

*Veillez choisir la quantité se rapprochant le plus de celle que vous achetez ou recevez habituellement chaque fois.*

- 1 QUESTION\_EN\_ARBORESCENCE
- 2 30 mL (1/8 de tasse) à 187,5 mL (3/4 tasse)|30 mL (1/8 de tasse)
- 3 30 mL (1/8 de tasse) à 187,5 mL (3/4 tasse)|62,5 mL (1/4 de tasse)
- 4 30 mL (1/8 de tasse) à 187,5 mL (3/4 tasse)|125 mL (1/2 de tasse)
- 5 30 mL (1/8 de tasse) à 187,5 mL (3/4 tasse)|187,5 mL (3/4 de tasse)
- 6 250 mL (1 tasse) à 625 mL (2,5 tasses)|250 mL (1 tasse)
- 7 250 mL (1 tasse) à 625 mL (2,5 tasses)|375 mL (1,5 tasse)
- 8 250 mL (1 tasse) à 625 mL (2,5 tasses)|500 mL (2 tasses)
- 9 250 mL (1 tasse) à 625 mL (2,5 tasses)|625 mL (2,5 tasses)
- 10 750 mL (3 tasses) à 1 125 mL (4,5 tasses)|750 mL (3 tasses)
- 11 750 mL (3 tasses) à 1 125 mL (4,5 tasses)|875 mL (3,5 tasses)
- 12 750 mL (3 tasses) à 1 125 mL (4,5 tasses)|1 000 mL (1 litre) (4 tasses)
- 13 750 mL (3 tasses) à 1 125 mL (4,5 tasses)|1 125 mL (4,5 tasses)
- 14 1 250 mL (5 tasses) à 1 750 mL (7 tasses)|1 250 mL (5 tasses)
- 15 1 250 mL (5 tasses) à 1 750 mL (7 tasses)|1 500 mL (1,5 litre) (6 tasses)
- 16 1 250 mL (5 tasses) à 1 750 mL (7 tasses)|1 750 mL (7 tasses)
- 17 2 000 mL (2 litres) (8 tasses)
- 18 2 250 mL (9 tasses)
- 19 2 500 mL (2,5 litres) (10 tasses)

**M20b7** Voir si M18 7 A obtenu Boissons au cannabis au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**M20a8** Voir si M18 8 A obtenu Agents topiques au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Agents topiques (p. ex., lotion, onguent, crèmes appliquées sur la peau)**  
avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **médicales**?

---

---

---

---

---

**M20b8** Voir si M18 8 A obtenu Agents topiques au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**M20a9** Voir si M18 9 A obtenu Autre au cours des 30 derniers jours

**Généralement**, quelle quantité de cannabis sous la forme suivante :

**Autre forme de cannabis : <<M18.spécifiez(9)>>**  
avez-vous achetée ou reçue chaque fois à des fins **médicales**?

---

---

---

---

---

**M20b9** Voir si M18 9 A obtenu Autre au cours des 30 derniers jours

Combien avez-vous payé pour obtenir cette quantité?

Minimum: 0, Maximum: 1000

\_\_\_\_\_ \$ (Inscrire le montant en dollars)

- 8 Je préfère ne pas répondre
- 9 Plus de 1 000 \$

**M21**

Selon vous, la consommation du cannabis à des fins **médicales** nuit-elle à la capacité de conduire un véhicule?

- 1 Oui
- 2 Non
- 3 Cela dépend (veuillez préciser) :

-9 \_\_\_\_\_  
Incertain/Je ne sais pas

**M22**

Selon vous, quand est-il sécuritaire pour une personne de conduire un véhicule après avoir consommé du cannabis à des fins **médicales**?

- 1 Immédiatement
- 2 De 30 minutes à moins d'une heure
- 3 De 1 heure à moins de 3 heures
- 4 De 3 heures à moins de 5 heures
- 5 De 5 heures à moins de 7 heures
- 6 De 7 heures à 8 heures
- 7 Plus de 8 heures après
- 8 Cela dépend de chaque personne/poids/quantité et méthode de consommation
- 9 Autre (veuillez préciser) :

-9 \_\_\_\_\_  
Incertain/Je ne sais pas

**M23**

Avez-vous conduit un véhicule motorisé (p. ex., voiture, motoneige, bateau à moteur ou véhicule tout-terrain) **dans les deux heures** après avoir fumé ou vaporisé du cannabis ou un produit à base de cannabis à des fins **médicales**?

- 1 Oui
- 2 Non

**M23a** *Voir si M23 Oui a conduit maximum 2 heures après inhalé des vapeurs*

Quand cela s'est-il produit la dernière fois?

- 1 Dans les 30 derniers jours
- 2 Dans les 12 derniers mois
- 3 Il y a plus de 12 mois

**M24**

Avez-vous conduit un véhicule motorisé (p. ex., voiture, motoneige, bateau à moteur ou véhicule tout-terrain) **dans les quatre heures après avoir mangé** un produit à base de cannabis (p. ex., un aliment, une boisson ou une capsule contenant du cannabis) à des fins **médicales**?

- 1 Oui
- 2 Non

**M24a** *Voir si M24 Oui a conduit maximum 4 heures après avoir mangé*

Quand cela s'est-il produit la dernière fois?

- 1 Dans les 30 derniers jours
- 2 Dans les 12 derniers mois
- 3 Il y a plus de 12 mois

## Section Prétest

---

## Section Fin

F1, Fin

---

## Page Fin

**F1**

En terminant, accepteriez-vous de participer à nouveau à cette étude dans le future?

- 1 Oui
- 2 Non

**Fin**

Vous avez maintenant terminé le sondage.

Nous vous remercions d'y avoir participé.

Code de statut: -1

